



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

4

Preventivo

Conti speciali

2008

Colofone

Redazione

Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione

UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.200.08i

Conti speciali

	Pagina
1 Fondo per i grandi progetti ferroviari	3
Decreto federale	9
2 Fondo infrastrutturale	11
Decreto federale	16
3 Settore dei politecnici federali	17
Decreto federale	39
4 Regia federale degli alcool	41
Decreto federale	46

Fondo per i grandi progetti ferroviari

	Pagina
11 Base legale, struttura e competenze	5
12 Funzionamento del Fondo	5
13 Preventivo 2008	5
Decreto federale	9

11 Base legale, struttura e competenze

L'istituzione del Fondo per i grandi progetti ferroviari si basa sull'articolo 196 (disposizione transitoria dell'art. 87) cifra 3 capoverso 3 della Costituzione federale. Le relative procedure sono definite nell'ordinanza dell'Assemblea federale del 9 ottobre 1998 relativa al regolamento del Fondo per i grandi progetti ferroviari (RS 742.140). Il grafico a pagina 6 riassume il principio fondamentale del funzionamento del Fondo.

Il Fondo, giuridicamente dipendente e dotato di contabilità propria, si compone di un conto economico e di un bilancio.

Il conto economico ingloba gli oneri (spese) e i redditi (ricavi):

- gli oneri includono i prelievi messi a disposizione dei progetti, gli interessi passivi sugli impegni del Fondo, le rettificazioni di valore degli attivi e, in una fase successiva, i rimborsi degli anticipi concessi al Fondo dalla Confederazione;
- i redditi sono composti dalle attribuzioni al Fondo sotto forma di introiti a destinazione vincolata, dalla capitalizzazione di mutui a tassi variabili e rimborsabili condizionatamente e dagli anticipi.

Nel quadro delle competenze di cui all'articolo 196 numero 3 capoverso 2 della Costituzione federale e in base a una pianificazione finanziaria intesa a garantire il finanziamento dei progetti, il Consiglio federale decide periodicamente il livello di prelievo dei vari mezzi finanziari (art. 4 regolamento) previsti per l'attribuzione al Fondo. Il Consiglio federale stabilisce una pianificazione finanziaria su quattro anni, volta a garantire la copertura dei costi dei progetti, e ne informa l'Assemblea federale, in margine al preventivo (art. 8 cpv. 2 regolamento) o prima di una nuova legislatura per il tramite del piano finanziario di legislatura.

L'Assemblea federale determina annualmente con decreto federale semplice, contemporaneamente al decreto federale sul preventivo della Confederazione, i mezzi da mettere a disposizione dei diversi progetti. Essa stanziava inoltre un credito di pagamento per ogni singolo progetto (art. 3 regolamento) e approva i conti del Fondo (art. 8 cpv. 1 regolamento).

12 Funzionamento del Fondo

Nella fase iniziale, il Fondo è caratterizzato da un picco di investimenti dovuto al gran numero di progetti da avviare. In questa prima fase gli introiti a destinazione vincolata non sono sufficienti a coprire gli oneri annui del Fondo; il disavanzo nel conto economico è coperto ogni anno da anticipi (art. 6 cpv. 1 regolamento) che si accumulano nel bilancio del Fondo. Il tetto massimo degli anticipi che possono essere concessi ammonta cumulativamente a 8,6 miliardi di franchi (prezzi del 1995; art. 6 cpv. 2 regolamento). Sino alla fine del 2010 gli anticipi cumulati sono indicizzati. La Confederazione, a sua volta, deve procurarsi temporaneamente sul mercato finanziario i fondi necessari a questo prefinanziamento, con un conseguente aumento dell'indebitamento statale.

In una seconda fase, i mezzi finanziari previsti nell'articolo costituzionale (introiti a destinazione vincolata) superano i prelievi effettuati dal Fondo per i vari progetti. Si ha così un eccesso annuo di finanziamenti. A norma dell'articolo 6 capoverso 3 del regolamento del Fondo, dal 2015 almeno il 50 per cento delle somme a destinazione vincolata da versare al Fondo secondo l'articolo 196 numero 3 capoverso 2 lettere b ed e della Costituzione federale dovrà essere impiegato per il rimborso degli anticipi. Questa regolamentazione si applica finché la totalità degli anticipi non sarà stata rimborsata. In tal modo si riducono il cumulo degli anticipi nel bilancio del Fondo e l'indebitamento del Fondo nei confronti della Confederazione. Nel conto capitale della Confederazione diminuisce pertanto l'importo dell'anticipo iscritto tra i beni patrimoniali; in ugual misura si riduce anche l'indebitamento della Confederazione riconducibile ai grandi progetti ferroviari.

Quando i vari progetti saranno terminati e l'anticipo, remunerato a interessi di mercato, sarà completamente rimborsato, il Fondo verrà sciolto.

13 Preventivo 2008

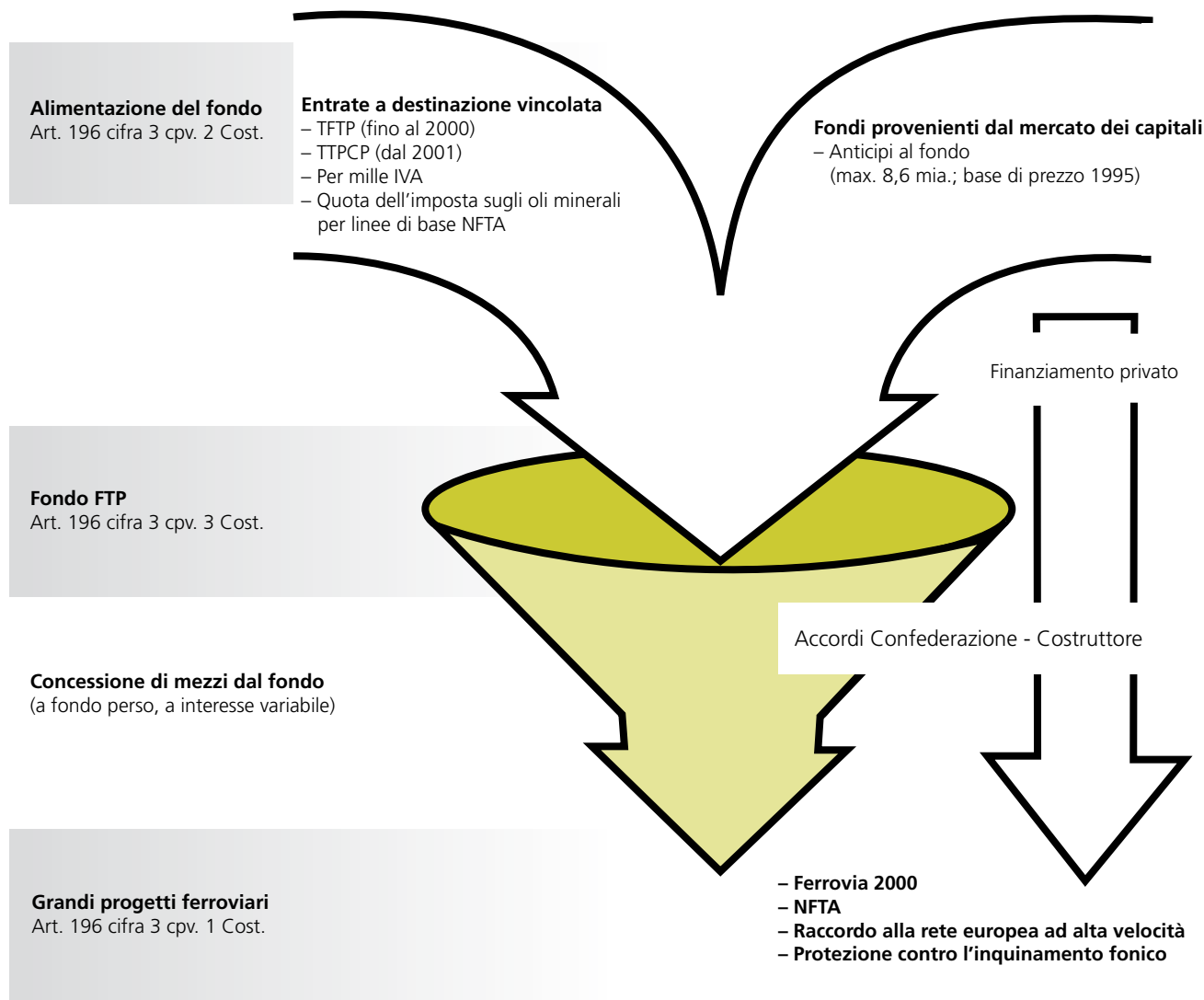
Il Preventivo 2008 del Fondo per i grandi progetti ferroviari comprende prelievi per i progetti pari a 1447 milioni. Il preventivo è pertanto inferiore di 538 milioni, ossia del 27 per cento, rispetto all'anno precedente.

Con un importo di 1017 milioni, i prelievi maggiori concernono la Nuova ferrovia transalpina (NFTA). Tali fondi sono destinati soprattutto ai lavori della galleria di base del San Gottardo (966 mio.). In seguito all'entrata in servizio commerciale nel 2007/2008, per l'asse del Lötschberg sono necessari soltanto 29,7 milioni; anche il fabbisogno finanziario per gli ampliamenti della tratta d'accesso alla galleria di base del Lötschberg e per la sua entrata in servizio, pari a 4,3 milioni, risulta inferiore. Per l'entrata in servizio della galleria di base del San Gottardo sono chiesti 5 milioni, per gli ampliamenti tra San Gallo e Arth-Goldau 3,5 milioni e per la vigilanza del progetto 3,9 milioni.

Per l'analisi delle capacità degli assi nord-sud della rete ferroviaria svizzera e la garanzia dei tracciati per le tratte rinviate della NFTA sono previsti rispettivamente 2,5 e 2,3 milioni.

Nell'ambito della prima tappa di FERROVIA 2000 serviranno 35 milioni per i lavori della seconda fermata del traffico a lunga distanza a Lenzburg e per il terzo binario Gexi – Lenzburg, per i lavori conclusivi della nuova tratta Mattstetten – Rothrist e del nuovo doppio binario Zurigo – Thalwil, per l'aumento delle capacità a Berna, per il terzo binario Coppet – Ginevra e per il sistema di controllo dei treni ETCS (equipaggiamento dei veicoli, interoperabilità, guida del progetto).

Fondo per i grandi progetti ferroviari



Il credito per la pianificazione della seconda *tappa di FERROVIA 2000* servirà a finanziare i lavori di pianificazione della Panoramica FTP concernente lo sviluppo futuro dei grandi progetti ferroviari (SIF), cui saranno destinati 4 milioni.

Per il *raccordo alla rete europea ad alta velocità (RAV)* sono previsti 180,5 milioni, circa 31 milioni in più rispetto all'anno precedente. Questi fondi saranno impiegati soprattutto per la nuova tratta Belfort-Digione (45 mio.), per gli ampliamenti Bellegarde - Nuriex - Bourg-en-Bresse (93,7 mio.), Vallorbe / Pontarlier - Digione (13,9 mio.) e San Gallo - St. Margrethen (10 mio.).

Per il miglioramento della *protezione contro il rumore* lungo le tratte ferroviarie sono stanziati 210 milioni di franchi.

Le *entrate a destinazione vincolata* aumentano di 147 milioni rispetto al preventivo 2007, raggiungendo i 1438 milioni. Le entrate provenienti dalla TTPCP faranno registrare un aumento di 269 milioni, attestandosi a 879 milioni. I motivi di tale aumento sono dovuti, oltre all'innalzamento delle aliquote 2008 e all'evoluzione congiunturale, al fatto che saranno nuovamente versati nel Fondo i mezzi finanziari trattenuti nell'ambito del Programma di sgravio (PSg 03), pari a 150 milioni; inoltre, la gestione del traffico pesante sarà integrata nella nuova gestione del traffico a livello nazionale creata con la Nuova impostazione della perequazione finanziaria e della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC). Questo nuovo strumento di gestione, in cui è compreso tutto il traffico individuale, è finanziato con i proventi dell'imposta sugli oli minerali. Le entrate provenienti dall'un per mille dell'imposta sul valore aggiunto aumentano di 11 milioni, raggiungendo 306 milioni. I proventi

dell'imposta sugli oli minerali (25 % dei costi per le linee di base della NFTA) scendono ulteriormente in seguito all'entrata in servizio della galleria di base del Lötschberg, attestandosi a 253 milioni.

I versamenti nel Fondo (introiti), provenienti da entrate a destinazione vincolata, non sono in grado di coprire i prelievi dal Fondo (oneri), stimati a 1715 milioni. Il deficit, pari a 277 milioni, è coperto dalla Confederazione mediante anticipi. L'anticipo accumulato aumenta a 7932 milioni.

Conto economico

	Consuntivo 2006		Preventivo 2007		Preventivo 2008	
CHF	Quota in %		Quota in %		Quota in %	
Spese						
Prelievi per progetti	1 614 885 831	62,1	1 984 686 000	62,1	1 446 776 000	64,3
NFTA						
Vigilanza del progetto	3 125 532	0,2	5 100 000	0,3	3 970 000	0,3
Asse del Lötschberg	476 505 124	29,5	391 300 000	19,7	29 700 000	2,1
Asse del San Gottardo	848 802 517	52,6	1 050 018 000	52,9	966 027 000	66,8
Ampliamento di Surselva	69 693	0,0	—	—	—	—
Raccordo della Svizzera orientale	1 952 362	0,1	—	—	—	—
Ampliamenti San-Gallo - Arth-Goldau	216 515	0,0	1 498 000	0,1	3 497 000	0,2
Ampliamenti altre tratte della rete	74 128 940	4,6	91 770 000	4,6	9 262 000	0,6
Analisi delle capacità assi nord-sud	104 432	0,0	5 000 000	0,3	2 500 000	0,2
Garanzia dei tracciati	—	—	5 000 000	0,3	2 300 000	0,2
Ferrovia 2000						
1ª tappa	137 302 772	8,5	80 000 000	4,0	35 000 000	2,4
2ª tappa / SPF	780 462	0,0	5 000 000	0,3	4 000 000	0,3
Raccordo RAV						
Vigilanza del progetto	93 296	0,0	2 000 000	0,1	3 500 000	0,2
Ampliamenti San-Gallo - St. Margrethen	703 929	0,0	4 000 000	0,2	10 000 000	0,7
Ampliamenti Lindau - Geltendorf	—	—	5 000 000	0,3	2 000 000	0,1
Ampliamenti Bülach - Sciaffusa	181 497	0,0	5 000 000	0,3	1 600 000	0,1
Nuova tratta Belfort - Digione	—	—	40 000 000	2,0	45 000 000	3,1
Ampliamenti Vallorbe / Pontarlier - Digione	—	—	7 500 000	0,4	13 900 000	1,0
Ampliamento nodo di Ginevra	179 541	0,0	1 700 000	0,1	1 500 000	0,1
Ampliamenti Bellegarde - Nurieux - Bourg-en-Bresse	—	—	37 250 000	1,9	93 720 000	6,5
Raccordo aeroporto di Basilea-Mulhouse	—	—	100 000	0,0	100 000	0,0
Ampliamenti Bienne - Belfort	—	—	200 000	0,0	1 600 000	0,1
Ampliamenti Berna - Neuchâtel - Pontarlier	872 422	0,1	40 000 000	2,0	3 800 000	0,3
Ampliamenti Losanna - Vallorbe	—	—	1 200 000	0,1	600 000	0,0
Ampliamenti Sargans - St. Margrethen	245 279	0,0	3 000 000	0,2	800 000	0,1
Ampliamenti San Gallo - Costanza	—	—	1 550 000	0,1	1 400 000	0,1
Ampliamenti aeroporto di Zurigo - Winterthur	—	—	1 500 000	0,1	1 000 000	0,1
Protezione contro l'inquinamento fonico	69 621 519	4,3	200 000 000	10,1	210 000 000	14,5
Interessi sugli anticipi	147 456 434	5,7	249 027 203	7,8	268 126 869	11,9
Rettificazione di valore di mutui a tassi variabili e condizionalmente rimborsabili	837 300 000	32,2	961 800 000	30,1	535 780 000	23,8
Totale spese	2 599 642 265	100,0	3 195 513 203	100,0	2 250 682 869	100,0

Conto economico

	Consuntivo 2006		Preventivo 2007		Preventivo 2008	
CHF	Quota in %		Quota in %		Quota in %	
Ricavi						
Entrate a destinazione vincolata	1 334 149 447	51,3	1 291 125 000	40,4	1 438 034 200	63,9
Imposta sul valore aggiunto	292 125 854	21,9	295 000 000	22,8	306 000 000	21,3
Tassa sul traffico pesante	688 639 687	51,6	610 400 000	47,3	879 266 700	61,1
Introiti dei contingenti	2 764 174	0,2	–	–	–	–
Imposta sugli oli minerali	350 619 732	26,3	385 725 000	29,9	252 767 500	17,6
Ricavo straordinario a titolo di interessi	63 023	0,0	–	–	–	–
Attivazione mutui a tasso variabile e condizionalmente rimborsabili	837 300 000	32,2	961 800 000	30,1	535 780 000	23,8
NFTA						
Asse del Lötschberg	238 200 000	28,4	195 600 000	20,3	14 800 000	2,8
Asse del San Gottardo	424 400 000	50,7	525 000 000	54,6	483 000 000	90,1
Raccordo della Svizzera orientale	1 000 000	0,1	–	–	–	–
Ampliamenti altre tratte della rete	59 100 000	7,1	68 700 000	7,1	6 900 000	1,3
Ferrovia 2000						
1ª tappa	114 600 000	13,7	60 000 000	6,2	26 100 000	4,9
Raccordo della rete europea	–	–	112 500 000	11,7	4 980 000	0,9
Attivazione degli anticipi	428 129 795	16,5	942 588 203	29,5	276 868 669	12,3
Totale ricavi	2 599 642 265	100,0	3 195 513 203	100,0	2 250 682 869	100,0
Stato degli anticipi a fine anno	6 731 102 159				7 932 353 084	

*Disegno***Decreto federale
concernente i prelievi dal Fondo per i
grandi progetti ferroviari per il 2008**

del # dicembre 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti l'articolo 3 capoversi 1 e 2 nonché l'articolo 8 capoverso 2 dell'Ordinanza del 9 ottobre 1998¹ relativa al regolamento del Fondo per i grandi progetti ferroviari;
visto il messaggio del 22 agosto 2007² del Consiglio federale,

*decreta:***Art. 1**

I crediti di preventivo seguenti sono approvati per l'esercizio 2008 e prelevati dal Fondo per i grandi progetti ferroviari:

a. Nuova ferrovia transalpina (NFTA):

- 3 970 000 franchi per la vigilanza del progetto;
- 29 700 000 franchi per la linea di base del Lötschberg;
- 966 027 000 franchi per la linea di base del San Gottardo;
- 3 497 000 franchi per i lavori di sistemazione tra San Gallo e Arth-Goldau;
- 9 262 000 franchi per i lavori di sistemazione sul resto della rete;
- 2 500 000 di franchi per l'analisi delle capacità degli assi nord-sud;
- 2 300 000 di franchi per la garanzia dei tracciati.

b. Ferrovia 2000:

- 35 000 000 di franchi per la pianificazione e l'esecuzione della prima tappa;
- 4 000 000 di franchi per gli studi di pianificazione del futuro sviluppo dei grandi progetti ferroviari (SPF).

c. Raccordo della rete europea ad alta velocità:

- 3 500 000 di franchi per la vigilanza del progetto;
- 10 000 000 di franchi per i lavori di sistemazione tra San Gallo e St. Margrethen;
- 2 000 000 di franchi di contributi al prefinanziamento dei lavori di sistemazione fra Lindau e Geltendorf;
- 1 600 000 di franchi per i lavori di sistemazione fra Bülach e Sciaffusa;
- 45 000 000 di franchi di contributi alla costruzione della tratta Belfort - Digione;
- 13 900 000 franchi di contributi per i lavori di sistemazione sulle tratte Vallorbe - Frasnè - Digione e Pontarlier - Frasnè;
- 1 500 000 franchi per i lavori di sistemazione della grande stazione nodale di Ginevra;
- 93 720 000 franchi di contributi per i lavori di sistemazione sulla tratta Bellegarde - Nurieux - Bourg-en-Bresse;
- 100 000 franchi per il raccordo fra Basilea aeroporto e Mulhouse;
- 1 600 000 franchi per i lavori di sistemazione fra Bienne e Belfort;
- 3 800 000 di franchi per i lavori di sistemazione sulla tratta Berna - Neuchâtel - Pontarlier;
- 600 000 franchi per i lavori di sistemazione fra Losanna e Vallorbe;
- 800 000 di franchi per i lavori di sistemazione fra Sargans e St. Margrethen;
- 1 400 000 franchi per i lavori di sistemazione fra San Gallo e Costanza;
- 1 000 000 franchi per i lavori di sistemazione fra Zurigo aeroporto e Winterthur.

d. Misure di risanamento fonico: 210 000 000 di franchi.

Art. 2

È preso atto del Preventivo 2008 del Fondo per i grandi progetti ferroviari.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

¹ RS 742.140² Non pubblicato nel FF

Fondo infrastrutturale per il traffico d'agglomerato, la rete delle strade nazionali, nonché le strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche (fondo infrastrutturale)

	Pagina
21 Base legale, struttura e competenze	13
22 Modalità di funzionamento del fondo infrastrutturale	13
23 Preventivo 2008	14
Decreto federale	16

21 Base legale, struttura e competenze

Il fondo infrastrutturale si fonda sugli articoli 86 capoverso 3 e 173 capoverso 2 della Costituzione federale. La legge federale del 6 ottobre 2006 sul fondo infrastrutturale disciplina i principi del fondo. Il decreto federale del 4 ottobre 2006 concernente il credito globale per il fondo infrastrutturale ne stabilisce la ripartizione ai diversi settori di compiti. L'ordinanza concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata definisce infine le procedure.

Le legge sul fondo infrastrutturale sarà posta in vigore il 1° gennaio 2008.

Il fondo infrastrutturale riveste la forma di un fondo giuridicamente non autonomo con contabilità propria. Esso consta di un conto economico e di un bilancio.

Il conto economico comprende:

- i ricavi: essi sono composti dai versamenti (versamento iniziale e versamenti annuali provenienti dalle risorse dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata), nonché dall'iscrizione all'attivo degli investimenti in ambito di strade nazionali (eliminazione di problemi di capacità nella rete);
- le spese: esse constano dei prelievi per il finanziamento dei compiti (completamento della rete, eliminazione di problemi di capacità nella rete, misure in ambito di agglomerati, strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche), nonché il riporto nel bilancio della Confederazione degli investimenti completati in ambito di strade nazionali).

Il bilancio documenta le liquidità, gli investimenti in ambito di strade nazionali a livello di costruzione nonché il capitale/fondo di dotazione.

L'Assemblea federale ha approvato per il tramite del decreto federale del 4 ottobre 2006 lo stanziamento di un credito di impegno (credito globale) di 20,8 miliardi di franchi al fondo infrastrutturale (livello dei prezzi 2005, esclusi il rincaro e l'imposta sul valore aggiunto). Nel frattempo sono già state liberate le tranche del credito globale per il completamento della rete delle strade nazionali (8,5 mia.), le risorse per la realizzazione di progetti urgenti ed edificabili del traffico d'agglomerato (2,6 mia.) come pure i contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche (800 mio.). Gli uffici federali competenti possono pertanto garantire gli impegni e i contributi corrispondenti. L'Assemblea federale decide periodicamente (ma al più tardi entro due anni dall'entrata in vigore del fondo) in merito alla liberazione delle tranche necessarie ai singoli progetti edificabili su presentazione dei programmi per l'eliminazione di problemi di capacità delle strade nazionali e dei programmi di cofinanziamento per gli agglomerati.

Sull'arco della durata ventennale di vita del fondo l'Assemblea federale approva annualmente il conto del fondo come pure – unitamente al preventivo – i prelievi dal fondo per i singoli

compiti. Nel quadro del preventivo della Confederazione essa decide inoltre in merito ai versamenti annuali al fondo. Conformemente all'articolo 9 LFIT il fondo non può indebitarsi e le liquidità non sono remunerate con un interesse.

Il Consiglio federale allestisce una pianificazione finanziaria del fondo che comunica ogni anno al Parlamento, unitamente al preventivo o nel quadro del piano finanziario della legislatura. Il Consiglio federale dispone d'altronde della competenza di aumentare il credito globale e i contributi massimi ai progetti urgenti d'agglomerato nella misura del rincaro documentato e dell'imposta sul valore aggiunto.

22 Modalità di funzionamento del fondo infrastrutturale

Il fondo infrastrutturale poggia su una riorganizzazione degli attuali finanziamenti speciali del traffico stradale. Invece di effettuare direttamente spese a carico dei finanziamenti speciali, la Confederazione versa le risorse corrispondenti al fondo infrastrutturale. Esse vi sono utilizzate come segue, conformemente alle direttive della legge sul fondo infrastrutturale:

- completamento della rete di strade nazionali già decisa (compito attuale)
- garanzia della funzionalità della rete di strade nazionali (compito attuale)
- investimenti nel traffico d'agglomerato (nuovo)
- contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche (contributi supplementari)

Con l'entrata in vigore, al fondo infrastrutturale viene accreditato un versamento iniziale di 2,6 miliardi di franchi prelevati dal finanziamento speciale del traffico stradale. In vista di questo versamento iniziale il Consiglio federale sottopone al Parlamento una richiesta di fabbisogno finanziario supplementare conformemente all'articolo 15 capoverso 1 lettera c LFC. Secondo l'articolo 2 capoverso 2 della legge sul fondo infrastrutturale il versamento iniziale può essere utilizzato soltanto per il completamento della rete delle strade nazionali, per l'eliminazione di problemi di capacità e per i contributi alle strade principali. I compiti in ambito di traffico d'agglomerato devono invece essere finanziati con i versamenti annuali.

Oltre al versamento iniziale il fondo infrastrutturale beneficia di un versamento annuale. Anche questo versamento è addebitato ai finanziamenti speciali del traffico stradale. Conformemente all'articolo 2 capoverso 3 della legge sul fondo infrastrutturale esso deve essere dimensionato in maniera tale che sia i compiti finanziati per il tramite del fondo, sia gli altri compiti ai sensi dell'articolo 86 capoverso 3 della Costituzione federale dispongano di risorse sufficienti.

La durata del fondo infrastrutturale è limitata a 20 anni. Le risorse residue saranno trasferite al finanziamento speciale del traffico stradale.

Conto economico

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Preventivo 2008
Spese			
Prelievi per il finanziamento di:			
Completamento della rete delle strade nazionali if	–	–	950 000 000
Eliminazione di problemi di capacità nella rete di strade nazionali	–	–	–
Traffico d'agglomerato	–	–	–
Contributi a fondo perso if	–	–	–
Mutui (rotaia) if	–	–	–
Progetti urgenti in ambito di traffico d'agglomerato if	–	–	430 000 000
Strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche if	–	–	40 000 000
Compensazione dell'ammanto di fondi cantonali a seguito dell'aumento della TTPCP nel 2008	–	–	33 333 000
Riporto nel bilancio della Confederazione degli ampliamenti delle strade nazionali completati (eliminazione di problemi di capacità)	–	–	–
Totale delle spese	–	–	1 453 333 000
Saldo del conto economico (if + sif)	–	–	1 983 667 000
Totale	–	–	3 437 000 000
Ricavi			
Versamento iniziale if	–	–	2 600 000 000
Versamento annuale if	–	–	837 000 000
Iscrizione all'attivo degli impianti delle strade nazionali in costruzione (eliminazione di problemi di capacità) sif	–	–	–
Totale dei ricavi	–	–	3 437 000 000
Saldo del conto economico (if + sif)	–	–	–
Totale	–	–	3 437 000 000

23 Preventivo 2008

Il Preventivo 2008 del fondo infrastrutturale prevede prelievi per 1453 milioni.

La quota principale di spese, pari a 950 milioni, concerne il completamento della rete delle strade nazionali. I lavori proseguiranno come previsto dalla pianificazione a lungo termine. In questo contesto vanno menzionati:

- A2 tangenziale nord di Basilea
- A4 Knonaueramt
- A4/A20 circonvallazione ovest di Zurigo, compresa la galleria dell'Ütliberg
- A5 circonvallazione di Bienne
- A16 Tavannes-Moutier
- A16 confine nazionale Francia – Porrentruy
- A9 circonvallazione di Viège

Le spese per le infrastrutture rotabili in ambito di progetti urgenti d'agglomerato ammontano a 335 milioni. La legge sul fondo infrastrutturale prevede la possibilità di finanziamenti retroattivi per i progetti in ambito di rotaia. Dato che diversi grandi progetti sono attualmente in fase di costruzione, il fabbisogno finanziario per il 2008 è già da subito necessario.

Progetti già in corso:

- ferrovia urbana del Glattal, tappe 2 e 3
- ferrovia cittadina di Zugo, 1° completamento parziale
- spostamento della linea tranviaria St. Johann/Pro Volta
- Ouchy – Les Croisettes, Métro M2
- interventi nell'ambito della rete TL 2008
- linea di transito di Zurigo (DML) 1a parte della rete celere regionale (S-Bahn)
- tramvia Cornavin-Meyrin-CERN (TCMC)
- raccordo ferroviario tra Cornavin - Eaux-Vives - Annemasse (CEVA)

Progetti da avviare nel 2008:

- linea tranviaria Zurigo ovest
- linea tranviaria Berna ovest
- doppio binario e interrimento della Zentralbahn
- prolungamento della linea tranviaria per Saint Louis e Weil am Rhein nella Città di Basilea
- stazione di Dornach Arlesheim/ampliamento a doppio binario a Stollenrein
- tracciato proprio della ferrovia della Wynental e della Suhrental (WSB) tra Suhr e Aarau
- stazione di Prilly-Malley, Réseau Express Vaudois (REV)
- tramvia Onex-Bernex
- raccordo ferroviario tra Mendrisio e Varese (FMV)

Sono previsti 95 milioni per progetti stradali nel settore degli agglomerati. Vanno qui menzionati:

- BE Wankdorfplatz, prolungamento della linea tranviaria
- ZG rinnovo della strada cantonale numero 4 «Rampa nord»
- FR ponte e galleria della Poya
- SO decongestionamento della regione di Olten
- BL H2 Pratteln – Liestal

I progetti urgenti nel quadro del traffico d'agglomerato devono essere in costruzione al più tardi a fine 2008. Se ciò non fosse possibile dal profilo temporale, essi possono essere riproposti nel quadro dei programmi d'agglomerato.

40 milioni sono versati a titolo di contributi forfettari alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche. Hanno diritto ai contributi i Cantoni legittimati alla quota anticipata conformemente alla TTPCP e che non hanno un agglomerato superiore a 100 000 abitanti. Questi criteri sono

adempiti dai seguenti Cantoni: Uri, Svitto, Obvaldo, Nidvaldo, Glarona, Friburgo, Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Grigioni, Vallese, Neuchâtel e Giura. I contributi sono graduati in funzione della lunghezza delle strade.

Nel 2008 saranno inoltre versati ai suddetti Cantoni 33,3 milioni per compensare l'ammancio delle quote cantonali consecutivo al ricavo della TTPCP. La legge sul fondo infrastrutturale prevede all'articolo 14 capoverso 2 una simile funzione del fondo quando la TTPCP non produce l'integralità del ricavo possibile secondo l'accordo sui trasporti terrestri. Ciò si verificherà nel 2008 perché gli autocarri Euro 3 saranno trasferiti in una categoria più elevata di taxa soltanto a partire dal 2009, anziché nel 2008.

Il versamento annuale al fondo ammonta a 837 milioni per il 2008. Unitamente al versamento iniziale e dedotti i prelievi, il fondo infrastrutturale disporrà ancora di liquidità pari a 1,984 miliardi a fine 2008. Questo importo è di circa 100 milioni inferiore a quanto ipotizzato nel messaggio del Consiglio federale.

Disegno

**Decreto federale
concernente i prelievi
dal fondo infrastrutturale per il 2008**

del # dicembre 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 10 della legge del 6 ottobre 2006 sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 22 agosto 2007,

decreta:

Art. 1

I seguenti crediti a preventivo sono approvati per l'esercizio 2008 e prelevati dal fondo infrastrutturale:

- a. 950 000 000 franchi per il completamento della rete delle strade nazionali;
- b. 430 000 000 franchi per il miglioramento delle infrastrutture di traffico nelle città e negli agglomerati;
- c. 40 000 000 franchi per contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche;
- d. 33 333 000 franchi per compensare l'ammancio di quote cantonali consecutivo all'aumento della TTPCP.

Art. 2

È preso atto del Preventivo 2008 del fondo infrastrutturale.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Settore dei politecnici federali

	Pagina
31 Panoramica	19
311 Breve ritratto	19
312 La politica del settore dei PF	20
313 Finanze e contabilità	20
32 Preventivo 2008	21
321 Panoramica	21
322 Conto economico	22
323 Conto degli investimenti	28
33 Pianificazione finanziaria	32
331 Piano d'investimento e crediti d'impegno per immobili	32
332 Conto flusso del capitale e situazione finanziaria	35
Decreto federale	39

31 Panoramica

311 Breve ritratto

Il settore dei PF comprende i due politecnici federali di Zurigo (PFZ) e Losanna (PFL), l'Istituto Paul Scherrer (IPS), l'Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio (FNP), il Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca (EMPA) e l'Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque (IFADPA). Vi fanno parte anche il Consiglio dei PF in qualità di organo direttivo strategico con il suo stato maggiore e la Commissione di ricorso dei PF in qualità di organo di ricorso indipendente.

- *Politecnici federali PF*

I politecnici federali (PF) sono istituti federali autonomi di diritto pubblico con personalità giuridica (art. 5 cpv. 1 della legge sui PF, RS 414.110). Attivi nell'insegnamento e nella ricerca in ingegneria, scienze naturali, architettura, matematica e discipline affini, integrano la loro attività con le scienze morali sociali e promuovono l'insegnamento e la ricerca pluridisciplinari. I PF possono accettare mandati di formazione e di ricerca o fornire altre prestazioni, purché compatibili con i loro compiti di insegnamento e di ricerca. Collaborano con altre istituzioni di formazione e ricerca in Svizzera e all'estero; in particolare coordinano le loro attività con le università cantonali e partecipano agli sforzi nazionali di coordinamento e pianificazione in ambito universitario.

- *Politecnico federale di Zurigo PFZ*

Oltre 13 100 studenti sono assistiti da circa 8900 collaboratori, tra cui 387 professori, nell'ambito dell'insegnamento, della ricerca e dei servizi nonché dal profilo amministrativo. Il numero di incaricati di corsi è di circa 1700. Ogni anno sono rilasciati circa 1300 diplomi e 500 dottorati. Le unità di insegnamento e ricerca del PFZ (dipartimenti) sono attive nelle seguenti discipline: architettura; costruzioni, ambiente e geomatica; meccanica e tecnica dei processi; tecnologia dell'informazione ed elettrotecnica; informatica; scienza dei materiali; management, tecnologia ed economia; matematica; fisica; chimica e bioscienze applicate; biologia; scienze della terra; scienze ambientali; scienze agrarie e alimentari; scienze morali, sociali e pubbliche.

- *Politecnico federale di Losanna PFL*

I 6300 studenti, di cui 1400 dottorandi, e 200 partecipanti a corsi di formazione continua (studi postlaurea) sono seguiti da 230 professori e 3500 collaboratori scientifici, amministrativi e tecnici nell'ambito dell'insegnamento, della ricerca e dei servizi nelle seguenti facoltà: scienze fondamentali; scienze ingegneristiche; scienze informatiche e della comunicazione; edilizia, architettura e ambiente; scienze alimentari; scienze umane e sociali.

- *Istituti di ricerca del settore dei PF*

Gli istituti di ricerca del settore dei PF sono istituti federali autonomi di diritto pubblico con personalità giuridica. Svolgono ricerche nel loro settore d'attività e forniscono prestazioni di natura scientifica e tecnica. Collaborano con

le scuole universitarie federali e cantonali nonché con la comunità scientifica internazionale. Le attrezzature di ricerca degli istituti sono aperte in particolare anche ai ricercatori delle scuole universitarie svizzere e dei centri di ricerca pubblici.

- *Istituto Paul Scherrer IPS*

Sono circa 1600 i collaboratori del centro di ricerca multidisciplinare in scienze naturali e ingegneristiche, specializzato nelle seguenti discipline: ricerca sui corpi solidi e scienze dei materiali, fisica delle particelle elementari e astrofisica, biologia e medicina, ricerca energetica e ambientale. L'IPS sviluppa, costruisce e gestisce grandi impianti di ricerca complessi, che vanno oltre le possibilità degli istituti universitari (laboratori utenti per la comunità scientifica nazionale e internazionale).

- *Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio FNP*

Questo istituto è un centro di ricerca multidisciplinare nazionale specializzato in scienze forestali, ecologia e ricerca sul paesaggio nonché ricerca sulla neve e sulle valanghe in senso lato. I suoi due fulcri d'attività «Utilizzazione, gestione e protezione degli habitat terrestri prossimi allo stato naturale» e «Gestione dei pericoli naturali» sono curati da circa 500 collaboratori a Birmensdorf, Davos (Istituto federale per lo studio della neve e delle valanghe), Bellinzona (Sottostazione Sud delle Alpi), Losanna («Antenne romande») e Sion («Antenne ENA-Valais»).

- *Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca EMPA*

L'EMPA è un centro di servizi e di ricerca interdisciplinare, specializzato nell'analisi scientifica di materie prime e nello sviluppo tecnologico, le cui attività di ricerca e di sviluppo sono orientate alle esigenze dell'industria e alle necessità della società. L'EMPA è pertanto in grado di offrire ai propri partner industriali soluzioni su misura e di potenziare la capacità innovativa delle aziende. L'EMPA fa valere le proprie competenze, espandendo il sapere nei vari ambiti dell'insegnamento nonché mediante il transfer tecnologico. Infine mette a disposizione servizi di alto livello e improntati alla ricerca, che nessuna altra istituzione è in grado di offrire.

- *Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque IFADPA*

I circa 400 collaboratori, 10 professori e circa 120 dottorandi, prevalentemente del PF di Zurigo, sono attivi nell'insegnamento e nella ricerca in materia di chimica ambientale, biologia acquatica, microbiologia ambientale, ecotossicologia, fisica ambientale, ecologia, scienze ingegneristiche e scienze sociali. L'IFADPA attribuisce grande importanza anche alla ricerca interdisciplinare.

Consiglio dei PF

Le competenze del Consiglio dei PF, composto da 11 membri, comprendono in particolare la direzione strategica nell'ambito del mandato di prestazioni, il controllo strategico nonché la gestione degli immobili del settore dei PF. Il Consiglio dei PF è responsabile della preparazione e dell'esecuzione della legislazione concernente i PF.

Le funzioni di stato maggiore necessarie per il Consiglio dei PF sono assicurate da circa 40 collaboratori.

Accordi quadriennali sugli obiettivi

Il Consiglio dei PF dirige i PF e gli istituti di ricerca mediante accordi quadriennali sugli obiettivi, basati sul mandato di prestazioni del Consiglio federale, sugli obiettivi strategici e sulla pianificazione strategica del settore dei PF. Ogni anno, le sei istituzioni del settore dei PF presentano al Consiglio dei PF un rapporto d'attività.

Il preventivo, il consuntivo e i documenti complementari (rapporto sul preventivo, rendiconto) sono sottoposti annualmente alle Camere federali.

312 La politica del settore dei PF• *Basi e principi*

Con la revisione parziale della legge federale sui politecnici federali, entrata in vigore il 1° gennaio 2004, l'organizzazione è stata ammodernata e improntata alle attuali esigenze, segnatamente prescrivendo nella legge la gestione mediante mandato di prestazioni e la contabilità separata. La legge sui PF sottolinea *l'autonomia e l'autoresponsabilità dei due PF e degli istituti di ricerca*. Per questo motivo il Consiglio dei PF imposta i suoi compiti in base al principio del «Management by exception».

• *Mandato di prestazioni 2008-2011 del Consiglio federale al settore dei PF*

Con il messaggio del 24.1.2007 (ERI 2008-2011, FF 2007 1131) concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2008-2011, il Consiglio federale ha sottoposto per approvazione al Parlamento il mandato di prestazioni conferito al settore dei PF. Il messaggio fissa le priorità e gli obiettivi del settore dei PF a livello di insegnamento, ricerca e servizi durante tale periodo in base alla politica scientifica nazionale generale e ai suoi obiettivi nonché alla pianificazione strategica e agli obiettivi del settore dei PF («Grenzen versetzen» / «Pushing the limits»). Il mandato di prestazioni 2008-2011 si basa sui due mandati precedenti e sugli insegnamenti che se ne possono trarre e tiene conto in particolare delle raccomandazioni formulate dagli esperti nell'ambito della valutazione intermedia. Il Consiglio federale assegna al settore dei PF nove scopi prioritari (vedi messaggio ERI 2008-2011 del 24.1.2007, A. Obiettivi del mandato di prestazioni 2008-2011, FF 2007 1182).

Rapporti

Nel quadro del rapporto annuale, il Consiglio dei PF informa il Consiglio federale sulla situazione relativa alla realizzazione del mandato di prestazioni, che viene controllata dal Dipartimento federale dell'interno (DFI). Alla fine del periodo del mandato il Consiglio dei PF redige un rapporto sullo stesso per il Consiglio federale. Mediante un rapporto intermedio il DFI informa l'Assemblea federale sul raggiungimento degli obiettivi unitamente alla proposta relativa al nuovo mandato di prestazioni.

313 Finanze e contabilità

Per la presentazione dei conti, il settore dei PF si conforma ai principi generali dell'ordinanza del Consiglio dei PF sulla contabilità nel settore dei PF nonché ai principi di contabilità commerciale generalmente riconosciuti. Le norme relative alla presentazione dei conti, comprese le norme di valutazione e ammortamento, sono fissate nel manuale sulla contabilità del settore dei PF (art. 5 dell'ordinanza sulla contabilità nel settore dei PF, RS 414.123).

• *Presentazione separata delle spese e dei ricavi*

A partire dal 2007, la modifica della struttura dei crediti a preventivo e del piano dei conti introdotta dal NMC obbliga a tenere crediti separati per le spese e gli investimenti. Il «contributo finanziario della Confederazione al settore dei PF» è così stato suddiviso in un credito di spesa e un credito per investimenti. Il credito di spesa per le uscite d'esercizio correnti resta iscritto nei conti del Servizio 328 Settore dei PF. Siccome gli immobili del settore dei PF sono sostanzialmente di proprietà della Confederazione, il credito d'investimento per gli immobili del settore dei PF è chiesto e iscritto all'attivo dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL). I costi per gli impianti di ricerca e le parti specifiche delle installazioni d'esercizio non rientrano invece nel credito per investimenti. Questi investimenti sono finanziati con il contributo d'esercizio e diventano così direttamente di proprietà dei PF e degli istituti di ricerca e il valore di queste installazioni è registrato nella loro contabilità (attivazione e ammortamento sulla durata di vita). Le spese per l'esercizio e gli investimenti sono conteggiate nel limite di spesa per il settore dei PF per gli anni 2008-2011.

• *Trasferimenti di credito*

La flessibilità del settore dei PF nel quadro dell'impiego delle risorse è assicurata dallo strumento del trasferimento di credito (art. 20 cpv. 5 OFC, RS 611.01). Con il decreto federale sul Preventivo 2008, il Consiglio federale chiede al Parlamento che sia delegata al DFI la competenza di trasferire crediti per un massimo del 10 per cento del credito per investimenti tra il contributo finanziario e il credito per investimenti, nel corso dello stesso anno.

- **Contributo all'affitto degli immobili di proprietà della Confederazione**

Per promuovere la trasparenza dei costi, il computo delle sedi in base al modello dei locatari è applicato anche agli immobili del settore dei PF. Il contributo della Confederazione alle sedi del settore dei PF è chiesto sotto forma di credito di spesa con incidenza sul finanziamento per il Servizio 328. Per l'UFCL è iscritto un ricavo dello stesso importo. Il contributo della Confederazione alle sedi non rientra nel limite di spesa per l'esercizio e gli investimenti del settore dei PF. Il settore dei PF registra l'affitto nel conto economico sia come ricavo che come spesa, per lo stesso importo.

Il preventivo si compone del conto economico consolidato, del conto degli investimenti e del conto dei flussi di capitale. Il conto economico consolidato mostra i ricavi e le spese del settore dei PF. Il conto degli investimenti contiene le uscite per l'acquisto di immobili di proprietà dei PF e degli istituti di ricerca, beni mobili (comprese le installazioni d'esercizio specifiche) e informatica. Il conto dei flussi di capitale mostra i risultati delle attività correnti (cash flow), delle attività d'investimento e delle attività di finanziamento.

Ai sensi dell'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004 concernente le domande di crediti d'impegno per l'acquisto di fondi o per costruzioni (RS 611.051) e dell'ordinanza del 14 dicembre 1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (art. 15; RS 172.010.21), la domanda di credito d'impegno per il programma edilizio del settore dei PF fa parte del messaggio annuale sul preventivo (Decreto federale I sul preventivo).

32 Preventivo 2008

321 Panoramica

L'essenziale in breve

- **Contributi federali**

Il Preventivo 2008 contiene contributi della Confederazione con incidenza sul finanziamento (crediti di spesa/credito d'investimento) per un totale di 2 310,4 milioni, che si compongono come segue:

- contributo finanziario della Confederazione per le uscite correnti (credito A2310.0346, chiesto dal Servizio 328 Settore dei PF) 1 793,2 milioni
- contributi per investimenti nelle costruzioni del settore dei PF (credito A4100.0125, chiesto dal Servizio 620 UFCL) 156,2 milioni

Entrambi i crediti (contributo finanziario e credito d'investimento) sono computati nel limite di spesa (2008: 1 949,4 mio.). La flessibilità o permeabilità tra i due crediti è garantita con lo strumento del trasferimento di credito ai sensi dell'articolo 20 capoverso 5 OFC, RS 611.01.

- Contributi alle sedi del settore dei PF (credito A2310.0416, chiesto dal Servizio 328 Settore dei PF) 361,1 milioni

Le spese per le sedi non fanno parte del limite di spesa 2008-2011 per il settore dei PF. Alla spesa per gli affitti nel conto economico del settore dei PF si contrappone un ricavo degli affitti nel conto economico dell'UFCL dello stesso importo.

- **Ricavi complessivi**

Il totale dei ricavi previsto di 2 710,2 milioni per il 2008, che viene presentato al Parlamento nel decreto federale relativo al rapporto dei PF, si suddivide come segue:

- contributo finanziario della Confederazione 1 793,2 milioni (66 %)
- contributo alle sedi 361,1 milioni (13 %)
- fondi secondari (FNS, CTI, mandati di ricerca della Confederazione, programmi di ricerca UE) 299,3 milioni (11 %)
- mezzi di terzi (economia privata, Cantoni, Comuni, fondi speciali) 134,9 milioni (5 %)
- ricavi vari (compresi i risultati finanziari e dei titoli) 121,7 milioni (5 %)

La crescita prevista rispetto al Preventivo 2007 è di 51 milioni. Senza tener conto del calo del contributo per le sedi, la crescita preventivata è di 133,2 milioni.

- **Spese totali**

Il totale delle spese previsto per il 2008 (comprese le spese straordinarie) è di 2 661,7 milioni. In questo totale, sottoposto al Parlamento con il decreto federale concernente il preventivo del settore dei PF, è compreso anche l'affitto delle sedi (361,1 mio.).

- **Personale**

Per il personale (circa 12 700 equivalenti a tempo pieno) nel 2008 dovranno essere spesi 1 640,9 milioni (+ 9 % rispetto al 2007).

- **Risultato complessivo**

Il risultato complessivo previsto per il conto economico migliora rispetto all'anno precedente (2007: 42,1 mio.) di 6,5 milioni (+15,4 %) per raggiungere 48,5 milioni. Non è possibile un confronto con il risultato complessivo del conto 2006 (237,4 mio.) poiché fino al momento dell'introduzione del NMC i contributi agli investimenti nelle costruzioni dei PF erano stati conteggiati nei ricavi, mentre non lo era la corrispondente spesa di ammortamento degli immobili.

- **Investimenti**

Gli investimenti preventivati ammontano a 193,5 milioni di cui 0,1 milioni sono destinati alle costruzioni di proprietà dei PF e degli istituti di ricerca, 160,7 milioni ai beni mobili (comprese le installazioni d'esercizio) e 32,7 milioni all'informatica. Gli investimenti nelle costruzioni sono finanziati attraverso il credito d'investimento (A4100.0125), domandato dall'UFCL (156,2 mio.) e via mezzi di terzi (30,6 mio.).

- *Flusso di mezzi*

Gli investimenti in immobili di proprietà dei PF e degli istituti di ricerca, in beni mobili e nell'informatica (193,5 mio.) sono finanziati attraverso il flusso di mezzi da attività correnti (178,9 mio.), la riduzione delle liquidità (8,9 mio.) e lo scioglimento di riserve (5,7 mio.).

L'attribuzione delle risorse finanziarie ai PF e agli istituti di ricerca si basa sulla pianificazione strategica 2008-2011. Il controllo strategico da parte del Consiglio dei PF è assicurato mediante gli accordi quadriennali sugli obiettivi conclusi dal Consiglio dei PF con i PF e gli istituti di ricerca. Questi accordi sono improntati al raggiungimento degli obiettivi del mandato di prestazioni 2008-2011. Il Consiglio dei PF attribuisce le risorse alle istituzioni in funzione delle prestazioni e assicura che sia soddisfatto il mandato di base (insegnamento, ricerca e servizi) e siano prese in considerazione le priorità strategiche. Il Consiglio dei PF attinge preliminarmente dal contributo finanziario i mezzi per coprire il proprio fabbisogno e l'attività della Commissione di ricorso (circa 14,0 mio.) nonché i mezzi per lo sviluppo strategico (40,1 mio.).

322 Conto economico

Il conto economico tenuto in modo scalare presenta in una prima tappa i ricavi (riga 1) meno le spese ordinarie (riga 11). Ne consegue il risultato 1 (riga 36). Una volta dedotti i ricavi e le spese straordinari (riga 37) si ha il risultato 2 (riga 42). Includendo il risultato finanziario e i ricavi da titoli (righe 43 e 44) si ottiene il risultato complessivo (riga 45).

Ricavi

I ricavi 2008 (inclusi il risultato finanziario e i ricavi da titoli) per un totale di 2 710,2 milioni superano di 51,0 milioni (1,9 %) il valore del 2007 (2 659,2 mio.). Escludendo la diminuzione del contributo alle sedi, la crescita è di 133,2 milioni (5,2 %). I ricavi comprendono da un lato il contributo finanziario della Confederazione e il contributo alle sedi e dall'altro importi stimati (fondi secondari e mezzi di terzi, altri ricavi).

A partire dal Preventivo 2007 gli investimenti nelle costruzioni (costruzioni nel settore dei PF) non sono più inclusi nel contributo finanziario della Confederazione. Il corrispondente credito d'investimento A4100.0125 è domandato dall'UFCL. Gli immobili di proprietà della Confederazione sono iscritti all'attivo nel bilancio della Confederazione e il loro valore (ammortamento ecc.) è registrato nella contabilità dell'UFCL. I contributi della Confederazione per le uscite d'esercizio correnti e le sedi sono domandati dal settore dei PF e registrati come ricavi.

A finanziare la quota nettamente più grande del settore dei PF è la Confederazione, che copre direttamente (contributo finanziario, contributo alle sedi) o indirettamente attraverso i suoi uffici od organizzazioni (fondi secondari) circa il 90 per cento del volume. Il 10 per cento delle risorse disponibili proviene dall'economia privata e attraverso altri ricavi (vendite, servizi, ricavi

vi finanziari ecc.). Questo rapporto di finanziamento è costante da anni.

Nel 2008 inizia il nuovo mandato di prestazioni. Per il 2008, il contributo finanziario della Confederazione è di 1 793,2 milioni, pari al 5,2 per cento o a 89,4 milioni in più dell'anno precedente (1 703,8 mio.). Tenendo conto del blocco dei crediti dell'1,0 per cento per il 2007, la crescita per il 2008 è del 6,3 per cento (106,4 mio.).

L'ammontare del contributo della Confederazione alle sedi del settore dei PF è stabilito in base alle spese di capitale calcolatorie (vedi le spiegazioni separate sul metodo di calcolo sotto le spese).

Oltre ai contributi federali diretti, il settore dei PF riceve fondi e mezzi di terzi supplementari a destinazione vincolata per progetti e mandati di ricerca in collaborazione con varie organizzazioni pubbliche (riga 5, ricavi da fondi secondari, tra cui la promozione della ricerca della Confederazione e di Uffici federali) e l'economia privata (riga 6 ricavi da mezzi di terzi).

Per il totale dei ricavi di terzi (righe 5-10, righe 43+44) è preventivato un importo di 555,9 milioni che rispetto al Preventivo 2007 (512,0 mio.) risulta superiore di circa 44 milioni (+8,6 %).

Per quanto riguarda i ricavi da fondi secondari (299,3 mio.) è prevista una sensibile crescita (+19,6 % o 49,1 mio.) rispetto al 2007. Nell'ambito della promozione della ricerca (154,8 mio.) si prevede che proseguirà la tendenza positiva e potranno essere ottenute risorse supplementari nell'ambito dei bandi di gara del Fondo nazionale svizzero (FNS). Le risorse della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) si mantengono al livello degli anni precedenti, con 31,3 milioni. Lo stesso è previsto anche per i mandati di ricerca degli Uffici federali (ricerca dell'Amministrazione federale), che con 69,4 milioni corrispondono praticamente al Preventivo 2007 (67,1 mio.). Per quanto riguarda l'ulteriore partecipazione al 7° programma quadro di ricerca dell'UE, le aspettative sono favorevoli. Rispetto al Preventivo 2007 (54,5 mio.) si prevede che queste risorse acquisite aumentino di un terzo raggiungendo circa 75 milioni.

Registrano un ristagno le risorse stimate in ordine alla collaborazione con l'economia privata (riga 6, ricavi da mezzi di terzi; 134,9 mio.). In passato, il volume era sempre di circa 100 milioni per cooperazioni di ricerca con l'economia privata, completati da altre entrate attinte da fondi speciali (in particolare per il PFZ) e ricavi da mezzi di terzi (tra cui i Cantoni, i Comuni ecc.) per un volume di circa 30 milioni.

I PF e gli istituti di ricerca dispongono - a seconda dei corrispondenti ricavi complessivi - di quote differenti sui ricavi di terzi: si va dal 17 per cento (IPS, IFADPA) a quasi il 25 per cento per l'EMPA.

La ripartizione delle retribuzioni dei fondi secondari e dei mezzi di terzi (vedi tabella separata) evidenzia quanto segue: il 69 per

cento (fondi secondari) delle risorse proviene dallo Stato (Confederazione e altre organizzazioni pubbliche) e il 31 per cento dall'economia privata (mezzi di terzi). La composizione della provenienza delle risorse non varia in misura sostanziale rispetto agli anni precedenti.

I ricavi vari (righe 7-10) (inclusi il risultato finanziario e i ricavi da titoli, righe 43+44) rappresentano il 5 per cento circa del totale dei ricavi del settore dei PF. Per il 2008 sono attese entrate per 121,7 milioni (2007: 131,7 mio.). L'evoluzione dei ricavi vari è stimata in modo tendenzialmente prudente (-7,6 % rispetto al 2007). Nella rubrica «Altri ricavi di terzi» sono raggruppati tutti i ricavi che non figurano tra i ricavi da fondi secondari/mezzi di terzi, comprese le entrate delle tasse d'iscrizione. Le tasse seme-

strali ammontano a 580 franchi (allegato dell'ordinanza sulle tasse riscosse nel settore dei PF, RS 414.131.7). I ricavi delle tasse d'iscrizione sono stimati in base all'evoluzione del numero di studenti (stima 2008: 20,9 mio.). L'EMPA si aspetta una quota relativamente alta di entrate da prestazioni di servizi (riga 7) (tra l'altro per mandati di prova indipendenti).

Nel 2008 sarà impiegata una parte dei ricavi di fondi secondari o mezzi di terzi incassati nel 2007 o precedentemente. A tal fine, attraverso la variazione dei fondi secondari/mezzi di terzi (riga 34) la parte capitalizzata in precedenza (debito di prestazioni passivizzato nei confronti del finanziatore) è sciolta all'interno del capitale a destinazione vincolata.

Fondi secondari/mezzi di terzi

(riga 5+6 del conto economico)

	Riga n.	Consuntivo 2006		Preventivo 2007		Preventivo 2008	
Mio. CHF		Quota in %		Quota in %		Quota in %	
Fondi secondari (righe 2+6+7)	1	295,3	70,9	250,2	65,8	299,3	68,9
(Confederazione, organizzazioni nazionali e internazionali)							
Promozione della ricerca (righe da 3 a 5)	2	143,8	34,5	128,6	33,8	154,8	35,7
Fondazione Fondo nazionale svizzero (FNS)	3	87,5	21,0	75,4	19,8	92,7	21,3
Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI)	4	30,8	7,4	33,0	8,7	31,3	7,2
Altri ricavi della promozione della ricerca (ad es. NCCR)	5	25,6	6,1	20,2	5,3	30,9	7,1
Ricerca del settore pubblico	6	71,4	17,1	67,1	17,6	69,4	16,0
Programmi di ricerca europei	7	80,1	19,2	54,5	14,3	75,1	17,3
Mezzi di terzi (righe 9+10+11)	8	121,1	29,1	130,1	34,2	134,9	31,1
Ricerca orientata all'economia	9	91,7	22,0	100,9	26,5	94,1	21,7
Fondi speciali (comprese donazioni e legati)	10	24,0	5,8	24,2	6,4	20,4	4,7
Altri mezzi (compresi Cantoni e Comuni)	11	5,4	1,3	5,0	1,3	20,4	4,7
Fondi secondari/mezzi di terzi (righe 1+8)	12	416,4	100,0	380,3	100,0	434,2	100,0
(+ / -) in %				-8,7		14,2	

Spese

Il totale delle spese per il 2008 è preventivato in 2 661,7 milioni (righe 11+37), pari a 44,5 milioni (+1,7 %) in più rispetto all'anno precedente (2007: 2 617,1 mio.).

La maggior parte delle spese è destinata al personale (riga 16; 1 640,9 mio.). Una quota relativamente elevata (300-350 mio. o 20-25 %) delle spese di personale è coperta mediante fondi secondari o mezzi di terzi. Le assunzioni finanziate con fondi secondari e mezzi di terzi sono normalmente limitate alla durata dei progetti di ricerca (3-5 anni). L'incremento delle spese di personale di 130,8 milioni (+8,7 %) rispetto al Preventivo 2007 è dovuto al fatto che grazie ai maggiori ricavi è possibile realizzare un numero superiore di progetti di ricerca. Ne consegue un costo più elevato per i collaboratori supplementari, prevalentemente scientifici. L'imminente passaggio dal primato delle prestazioni a quello dei contributi comporta un adeguamento (aumento) dell'aliquota calcolata per i contributi sociali del datore di lavoro. Una parte delle spese supplementari di personale è destinata a misure salariali.

Le spese per materiale (riga 12) vengono preventivate in 102,3 milioni (riga 12). La voce «Beni mobili, macchinari, veicoli» (riga 15; 31,4 mio.) raggruppa gli apparecchi sotto il valore soggetto all'obbligo di attivazione di CHF 5000 per oggetto. L'aumento rispetto al Preventivo 2007 è legato anche al fatto che una parte delle prime dotazioni è registrata come spesa e non più come investimento. L'incremento delle rimanenti spese d'esercizio (riga 22; 198,6 mio.) è modesto. Rispetto agli anni precedenti si registra una stabilità in particolare dei costi per i servizi e gli onorari. Per l'informatica e le telecomunicazioni (inclusi gli investimenti) il settore dei PF prevede nel 2008 spese pari a 105,7 milioni (Preventivo 2007: 103,7 mio.).

Per l'infrastruttura (riga 27) sono preventivati 519,4 milioni. La netta flessione delle spese per le sedi (riga 28) dipende dalla remunerazione calcolatoria del valore d'investimento. Nel Preventivo 2007 i calcoli si basavano su un tasso d'interesse del 5 per cento. Per il Preventivo 2008 (361,1 mio.) il calcolo è stato effettuato con il tasso d'interesse del 3 per cento, il che porta a minori costi pari a 82,2 milioni rispetto al Preventivo 2007 (443,3 mio.). Nei costi delle sedi sono contenuti anche ammortamenti lineari per 162,7 milioni nonché 0,15 milioni per le prestazioni di servizi dell'UFCL. Peraltro, il calcolo delle spese di affitto e il loro importo non hanno nessuna ripercussione sul risultato complessivo nel conto economico. Infatti alla spesa si contrappone sul lato opposto un ricavo dello stesso importo con incidenza sul finanziamento.

Tutti gli investimenti materiali mobili (beni mobili e informatica) sono attivati nei bilanci dei PF e degli istituti di ricerca e ammortizzati linearmente sull'arco della loro durata (macchinari 10 anni, informatica 3 anni, veicoli 7 anni). Vi rientrano anche gli impianti di ricerca e le parti specifiche delle installazioni d'esercizio. Rispetto al Preventivo 2007, l'ammortamento (riga 33; 123,2 mio.) è un po' più basso.

Attraverso le variazioni dei fondi secondari/mezzi di terzi (riga 34) e degli impegni interni (riga 35) sono registrati incrementi o cali del capitale a destinazione vincolata. La variazione dei mezzi di terzi dipende direttamente dalla variazione del volume di fondi secondari/mezzi di terzi e dell'impegno interno. Per il 2008 sono previsti una diminuzione dei fondi secondari/mezzi di terzi e un aumento degli impegni interni. Una parte dei progetti di ricerca, per cui era già stato registrato un afflusso di mezzi, inciderà sulle spese nel 2008. Diminuirà così il debito di prestazioni capitalizzato nei confronti dei finanziatori (diminuzione del capitale a destinazione vincolata).

Risultato straordinario

Tra le spese e i ricavi straordinari preventivati figurano innanzitutto i mezzi strategici chiesti dal Consiglio dei PF tra l'altro per grandi progetti e per i centri di competenza che saranno ceduti alle istituzioni del settore dei PF nel corso del 2008 nonché i contributi (quote di adesione a organizzazioni di ricerca nazionali e internazionali, borse di studio ecc.) delle istituzioni del settore dei PF (contributi/spese di riversamento; riga 39). Nel 2008, i trasferimenti di credito nel corso dell'anno comporteranno, da un lato, un aumento dei bilanci (spese risp. investimenti) dei politecnici e degli istituti di ricerca e, dall'altro, una riduzione di pari entità del Preventivo 2008 del Consiglio dei PF.

Il risultato finanziario e i ricavi da titoli (righe 43 + 44) contengono per la maggior parte i ricavi previsti dall'investimento di mezzi di terzi, in modo da fruttare interessi fino all'inizio del progetto.

Risultato

Fino al 2007, il contributo finanziario della Confederazione (riga 2) corrispondeva infatti alla quota annua del limite di spesa per il settore dei PF. Il contributo finanziario conteneva quindi anche il contributo per gli investimenti nelle costruzioni secondo i crediti d'impegno approvati, il che determinava un risultato complessivo superiore (afflusso di risorse sotto i ricavi; nessun afflusso di risorse sotto le spese). A partire dal 2007, il contributo finanziario contiene le risorse impiegate per coprire le spese correnti e per investimenti in beni mobili (incluse le installazioni d'esercizio) e nell'informatica. Dal Preventivo 2007, la quota del limite di spesa destinata agli investimenti nelle costruzioni dei PF è attribuita all'UFCL. Per questi motivi, il risultato complessivo preventivato (riga 45) e i risultati intermedi 1 (riga 36) e 2 (riga 42) dei Preventivi 2007 e 2008 non sono paragonabili al risultato del Consuntivo 2006.

Il risultato complessivo di 48,5 milioni preventivato per il 2008 (Preventivo 2007: 42,1 mio.) deriva principalmente da due processi. In primo luogo la quota per gli investimenti in beni mobili e nell'informatica è, in cifre assolute, superiore rispetto al Preventivo 2007. Il risultato complessivo tende così ad aumentare. In secondo luogo, l'ammontare del tasso annuo di ammortamento è ancora leggermente al di sotto del valore massimo rispetto al numero di anni (a partire dal 2000). In altre parole, il tasso di

Conto economico

CHF	Riga n.	Consuntivo 2006 Quota in %	Preventivo 2007 Quota in %	Preventivo 2008 Quota in %			
Ricavi (senza risultato finanziario e ricavi da titoli) (righe 2+3+4)	1	2 404 798 613	99,5	2 646 800 100	99,5	2 697 240 600	99,5
Contributo finanziario della Confederazione¹	2	1 880 375 000	77,8	1 703 841 900	64,1	1 793 204 000	66,2
Contributo alle sedi²	3	–	–	443 322 700	16,7	361 061 000	13,3
Ricavi di terzi (righe 5+6+7+8+9+10)	4	524 423 612	21,7	499 635 500	18,8	542 975 600	20,0
Ricavi da fondi secondari	5	295 305 929	12,2	250 217 700	9,4	299 300 000	11,0
Ricavi da mezzi di terzi	6	121 057 164	5,0	130 073 000	4,9	134 900 600	5,0
Ricavi da vendite e da prestazioni di servizi (compresi i ricavi IT)	7	49 340 431	2,0	52 040 000	2,0	49 600 000	1,8
Tasse (comprese le tasse d'iscrizione)	8	29 785 577	1,2	26 600 000	1,0	28 750 000	1,1
Ricavi da rimborsi	9	4 287 618	0,2	3 800 000	0,1	4 200 000	0,2
Altri ricavi	10	24 646 894	1,0	36 904 800	1,4	26 225 000	1,0
Spese (righe 12+16+22+27+33+34+35)	11	2 135 899 270	88,4	2 544 395 243	95,7	2 588 189 944	95,5
Spese per materiale (righe 12+13+14)	12	102 631 784	4,2	95 321 300	3,6	102 326 700	3,8
Spese per materiale	13	71 197 647		73 624 500		70 850 000	
Spese per merci	14	35 633		–		40 000	
Beni mobili, macchinari, veicoli	15	31 398 503		21 696 800		31 436 700	
Spese per il personale (righe 17+18+19+20+21)	16	1 504 196 311	62,2	1 510 113 700	56,8	1 640 909 644	60,5
Salari e remunerazioni	17	1 252 625 010		1 256 618 300		1 363 546 444	
Assicurazione sociale	18	73 342 980		74 790 500		79 836 150	
Assicurazione per il personale	19	101 924 260		102 510 600		116 108 000	
Assicurazioni malattie e infortuni	20	6 765 916		7 025 100		7 391 950	
Altre spese per il personale	21	69 538 146		69 169 200		74 027 100	
Rimanenti spese d'esercizio (righe 23+24+25+26)	22	188 083 811	7,8	195 270 000	7,3	198 600 000	7,3
Informatica e telecomunicazione	23	69 971 765		72 253 400		73 000 000	
Altre prestazioni di servizi, onorari	24	82 848 380		87 532 600		85 530 000	
Altre spese d'esercizio	25	34 745 880		35 288 500		39 730 000	
Perdite su debitori	26	517 786		195 500		340 000	
Spese d'infrastruttura (righe 28+29+30+31+32)	27	153 755 466	6,4	585 471 000	22,0	519 381 000	19,2
Sedi ²	28	–		443 322 700		361 061 000	
Uso di immobili esterni	29	27 036 691		28 745 600		25 850 000	
Manutenzione, riparazioni, leasing	30	64 348 762		52 193 600		66 220 000	
Acqua, energia, materiale d'esercizio	31	45 778 336		44 121 000		48 410 000	
Spese amministrative	32	16 591 677		17 088 100		17 840 000	
Ammortamenti	33	119 326 122	4,9	128 132 900	4,8	123 170 000	4,5
Variazione fondi secondari/mezzi di terzi	34	72 779 218	3,0	14 150 000	0,5	-4 197 400	-0,2
Variazione impegni interni	35	-4 873 443	-0,2	15 936 343	0,6	8 000 000	0,3
Risultato 1 (righe 1 meno 11)	36	268 899 344	11,1	102 404 857	3,9	109 050 656	4,0
Ricavi/Spese straordinari (righe 38+39+40+41)	37	43 913 928	1,8	72 711 500	2,7	73 463 000	2,7
Risultato straordinario	38	1 016 571		2 700 000		4 200 000	
Contributi/spese di riversamento	39	20 943 654		62 650 200		71 763 000	
Risultato estraneo all'esercizio	40	-1 307 121		-1 138 700		-1 100 000	
Variazione degli accantonamenti	41	23 260 825		8 500 000		-1 400 000	
Risultato 2 (righe 36 meno 37)	42	224 985 415	9,3	29 693 357	1,1	35 587 656	1,3
Risultato finanziario	43	11 181 700		9 586 000		12 955 000	
Ricavi da titoli	44	1 189 813		2 800 000		–	
Risultato complessivo* (righe 42+43+44)	45	237 356 928	9,8	42 079 357	1,6	48 542 656	1,8

1 A partire dal Preventivo 2007: ripartizione del contributo finanziario della Confederazione in due crediti:
credito A2310.0346 Uscite correnti del settore dei PF: domandato dal DFI/328 Settore dei PF
credito A4100.0125 Costruzioni del settore dei PF: domandato dal DFF/620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Parte del conto della Confederazione

2 A partire dal Preventivo 2007: Contributo della Confederazione alle sedi:
credito A2310.0416 Contributi alle sedi del settore dei PF: domandato dal DFI/328 Settore dei PF

* Consuntivo 2006: Prima degli investimenti immobiliari

Conto economico

Riga n.	Preventivo 2008	Preventivo 2008	Preventivo 2008	Preventivo 2008	Preventivo 2008
CHF	Settore dei PF	Consiglio dei PF	PFZ	PFL	IPS
Ricavi (senza risultato finanziario e ricavi da titoli) (righe 2+3+4)	1	2 697 240 600	54 724 900	1 370 988 300	706 250 800
Contributo finanziario della Confederazione¹	2	1 793 204 000	54 083 000	908 656 000	445 000 000
Contributo alle sedi²	3	361 061 000	641 900	213 332 300	85 250 800
Ricavi di terzi (righe 5+6+7+8+9+10)	4	542 975 600	–	249 000 000	176 000 000
Ricavi da fondi secondari	5	299 300 000	–	137 000 000	110 000 000
Ricavi da mezzi di terzi	6	134 900 600	–	63 000 000	30 500 000
Ricavi da vendite e da prestazioni di servizi (compresi i ricavi IT)	7	49 600 000	–	26 100 000	10 800 000
Tasse (comprese le tasse d'iscrizione)	8	28 750 000	–	14 500 000	6 400 000
Ricavi da rimborsi	9	4 200 000	–	–	3 300 000
Altri ricavi	10	26 225 000	–	8 400 000	15 000 000
Spese (righe 12+16+22+27+33+34+35)	11	2 588 189 944	13 761 900	1 334 827 300	668 700 800
Spese per materiale (righe 12+13+14)	12	102 326 700	30 000	45 500 000	22 156 700
Spese per materiale	13	70 850 000	–	35 000 000	17 000 000
Spese per merci	14	40 000	–	–	–
Beni mobili, macchinari, veicoli	15	31 436 700	30 000	10 500 000	5 156 700
Spese per il personale (righe 17+18+19+20+21)	16	1 640 909 644	8 663 000	833 200 000	432 843 300
Salari e remunerazioni	17	1 363 546 444	6 800 000	689 150 000	356 450 000
Assicurazione sociale	18	79 836 150	400 000	40 880 000	21 030 550
Assicurazione per il personale	19	116 108 000	750 000	57 190 000	32 080 500
Assicurazioni malattie e infortuni	20	7 391 950	43 000	4 020 000	1 782 250
Altre spese per il personale	21	74 027 100	670 000	41 960 000	21 500 000
Rimanenti spese d'esercizio (righe 23+24+25+26)	22	198 600 000	3 990 000	98 285 000	54 050 000
Informatica e telecomunicazione	23	73 000 000	330 000	41 990 000	20 000 000
Altre prestazioni di servizi, onorari	24	85 530 000	3 460 000	35 370 000	28 000 000
Altre spese d'esercizio	25	39 730 000	200 000	20 690 000	6 000 000
Perdite su debitori	26	340 000	–	235 000	50 000
Spese d'infrastruttura (righe 28+29+30+31+32)	27	519 381 000	1 058 900	288 742 300	129 650 800
Sedi ²	28	361 061 000	641 900	213 332 300	85 250 800
Uso di immobili esterni	29	25 850 000	257 000	15 170 000	5 500 000
Manutenzione, riparazioni, leasing	30	66 220 000	70 000	25 800 000	26 000 000
Acqua, energia, materiale d'esercizio	31	48 410 000	10 000	25 200 000	8 500 000
Spese amministrative	32	17 840 000	80 000	9 240 000	4 400 000
Ammortamenti	33	123 170 000	20 000	60 100 000	30 000 000
Variazione fondi secondari/mezzi di terzi	34	-4 197 400	–	1 000 000	–
Variazione impegni interni	35	8 000 000	–	8 000 000	–
Risultato 1 (righe 1 minus 11)	36	109 050 656	40 963 000	36 161 000	37 550 000
Ricavi/spese straordinari (righe 38+39+40+41)	37	73 463 000	40 883 000	30 550 000	5 000 000
Risultato straordinario	38	4 200 000	–	4 000 000	–
Contributi/spese di riversamento	39	71 763 000	40 883 000	25 550 000	5 000 000
Risultato estraneo all'esercizio	40	-1 100 000	–	-1 000 000	–
Variazione degli accantonamenti	41	-1 400 000	–	2 000 000	–
Risultato 2 (righe 36 meno 37)	42	35 587 656	80 000	5 611 000	32 550 000
Risultato finanziario	43	12 955 000	–	7 995 000	3 450 000
Ricavi da titoli	44	–	–	–	–
Risultato complessivo (righe 42+43+44)	45	48 542 656	80 000	13 606 000	36 000 000

1 A partire dal Preventivo 2007: ripartizione del contributo finanziario della Confederazione in due crediti:

credito A2310.0346 Uscite correnti del settore dei PF: domandato dal DFI/328 Settore dei PF

credito A4100.0125 Costruzioni del settore dei PF: domandato dal DFF/620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Parte del conto della Confederazione

2 A partire dal Preventivo 2007: Contributo della Confederazione alle sedi:

credito A2310.0416 Contributi alle sedi del settore dei PF: domandato dal DFI/328 Settore dei PF

Conto economico

Preventivo 2008 FNP	Preventivo 2008 EMPA	Preventivo 2008 IFADPA	Riga n.	CHF
299 602 500	67 800 000	138 343 500	59 530 600	1 Ricavi (senza risultato finanziario e ricavi da titoli) (righe 2+3+4)
220 444 000	45 700 000	75 785 500	43 535 500	2 Contributo finanziario della Confederazione¹
28 828 500	5 299 400	21 658 000	6 050 100	3 Contributo alle sedi²
50 330 000	16 800 600	40 900 000	9 945 000	4 Ricavi di terzi (righe 5+6+7+8+9+10)
13 600 000	12 100 000	19 300 000	7 300 000	5 Ricavi da fondi secondari
28 000 000	3 400 600	8 000 000	2 000 000	6 Ricavi da mezzi di terzi
250 000	300 000	11 900 000	250 000	7 Ricavi dalle vendite e da prestazioni di servizi (compresi i ricavi IT)
7 650 000	–	–	200 000	8 Tasse (comprese le tasse d'iscrizione)
–	–	800 000	100 000	9 Ricavi da rimborsi
830 000	1 000 000	900 000	95 000	10 Altri ricavi
298 525 844	68 620 000	143 328 000	60 426 100	11 Spese (righe 12+16+22+27+33+34+35)
24 000 000	2 300 000	4 740 000	3 600 000	12 Spese per materiale (righe 12+13+14)
11 000 000	1 700 000	4 150 000	2 000 000	13 Spese per materiale
–	–	40 000	–	14 Spese per merci
13 000 000	600 000	550 000	1 600 000	15 Beni mobili, macchinari, veicoli
181 107 344	52 400 000	95 120 000	37 576 000	16 Spese per il personale (righe 17+18+19+20+21)
159 498 444	43 248 000	77 600 000	30 800 000	17 Salari e remunerazioni
8 688 400	2 450 000	4 570 000	1 817 200	18 Assicurazione sociale
10 203 500	3 962 000	9 150 000	2 772 000	19 Assicurazione per il personale
671 900	240 000	450 000	184 800	20 Assicurazioni malattie e infortuni
2 045 100	2 500 000	3 350 000	2 002 000	21 Altre spese per il personale
21 700 000	5 505 000	8 570 000	6 500 000	22 Rimanenti spese d'esercizio (righe 23+24+25+26)
5 600 000	1 600 000	2 880 000	600 000	23 Informatica e telecomunicazione
5 600 000	3 300 000	5 400 000	4 400 000	24 Altre prestazioni di servizi, onorari
10 500 000	600 000	240 000	1 500 000	25 Altre spese d'esercizio
–	5 000	50 000	–	26 Perdite su debitori
50 708 500	7 872 400	29 798 000	11 550 100	27 Spese d'infrastruttura (righe 28+29+30+31+32)
28 828 500	5 299 400	21 658 000	6 050 100	28 Sedi ²
80 000	333 000	2 910 000	1 600 000	29 Uso di immobili esterni
9 000 000	890 000	1 560 000	2 900 000	30 Manutenzione, riparazioni, leasing
11 500 000	700 000	2 100 000	400 000	31 Acqua, energia, materiale d'esercizio
1 300 000	650 000	1 570 000	600 000	32 Spese amministrative
27 000 000	750 000	4 100 000	1 200 000	33 Ammortamenti
-5 990 000	-207 400	1 000 000	–	34 Variazione fondi secondari/mezzi di terzi
–	–	–	–	35 Variazione impegni interni
1 076 656	-820 000	-4 984 500	-895 500	36 Risultato 1 (righe 1 minus 11)
1 800 000	-1 270 000	-3 500 000	–	37 Ricavi/spese straordinari (righe 38+39+40+41)
–	200 000	–	–	38 Risultato straordinario
–	330 000	–	–	39 Contributi/spese di riversamento
-100 000	–	–	–	40 Risultato estraneo all'esercizio
1 900 000	-1 800 000	-3 500 000	–	41 Variazione sugli accantonamenti
-723 344	450 000	-1 484 500	-895 500	42 Risultato 2 (righe 36 meno 37)
1 040 000	100 000	370 000	–	43 Risultato finanziario
–	–	–	–	44 Ricavi da titoli
316 656	550 000	-1 114 500	-895 500	45 Risultato complessivo (righe 42+43+44)

ammortamento annuo non ha ancora raggiunto il livello massimo. Il risultato complessivo comprende quindi in particolare gli ammortamenti futuri sui beni mobili e sull'informatica e non rappresenta un utile. Inoltre si basa in parte su processi senza incidenza sulla liquidità: per valutare la situazione finanziaria complessiva del settore dei PF bisogna quindi tener conto anche del conto dei flussi di capitale.

Il risultato complessivo di 48,5 milioni del Preventivo 2008 è impiegato innanzitutto per coprire gli investimenti (beni mobili, informatica), tenendo conto del computo dei processi senza incidenza sulla liquidità nel conto dei flussi di capitale (capitolo 333).

323 Conto degli investimenti

Gli investimenti previsti per il 2008, pari a 193,5 milioni (riga 1) si compongono come segue: investimenti in immobili di proprietà dei PF e degli istituti di ricerca per 0,1 milioni (riga 3), investimenti in beni mobili (incluse le installazioni d'esercizio) per 160,8 milioni (riga 4) e nell'informatica per 32,7 milioni (riga 5).

Rispetto al Preventivo 2007 risulta un incremento di 31,1 milioni. Il fabbisogno supplementare concerne essenzialmente i beni mobili (+30,2 mio. rispetto al 2007). Questo maggiore fabbisogno è legato anche al trattamento delle installazioni d'esercizio specifiche, che comprendono impianti di ricerca e adattamenti specifici, che diventano di proprietà del settore dei PF e sono iscritti all'attivo sotto gli investimenti materiali del settore dei PF. Queste sono finanziate attraverso il contributo finanziario della Confederazione per le uscite d'esercizio correnti. Una parte dei beni mobili (circa il 20 %) è finanziata attraverso fondi secondari o mezzi di terzi.

Per gli investimenti che comportano singole uscite superiori a 10 milioni è previsto un importo di 21,5 milioni e per gli investimenti che comportano nel singolo caso uscite inferiori a 10 milioni sono previsti circa 172,0 milioni.

Conto degli investimenti

CHF	Riga n.	Consuntivo 2006		Preventivo 2007		Preventivo 2008	
		Quota in %		Quota in %		Quota in %	
Totale investimenti netti (righe 2+3+4+5)	1	347 754 724	14,4	161 938 400	6,1	193 510 000	7,1
Immobili di proprietà della Confederazione* (riga 7 meno 22)	2	199 109 158	8,2	–	–	–	–
Immobili di proprietà dei PF risp. IR (riga 8 meno 23)	3	50 000	0,0	–	–	100 000	0,0
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) (riga 9 meno 24)	4	114 292 295	4,7	130 518 400	4,9	160 750 000	5,9
Informatica (riga 10 meno 25)	5	34 303 271	1,4	31 420 000	1,2	32 660 000	1,2
Totale investimenti lordi (righe 7+8+9+10)	6	347 956 442	14,4	161 938 400	6,1	193 510 000	7,1
Immobili di proprietà della Confederazione (righe 12+17)	7	199 109 158	8,2	–	–	–	–
Immobili di proprietà dei PF risp. IR (righe 13+18)	8	50 000	0,0	–	–	100 000	0,0
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) (righe 14+19)	9	114 477 217	4,7	130 518 400	4,9	160 750 000	5,9
Informatica (righe 15+20)	10	34 320 067	1,4	31 420 000	1,2	32 660 000	1,2
Progetti superiori a 10 milioni di franchi (righe 12+13+14+15)	11	117 424 875	4,9	21 736 200	0,8	21 500 000	0,8
Immobili di proprietà della Confederazione	12	106 323 422	4,4	–	–	–	–
Immobili di proprietà dei PF risp. IR	13	–	–	–	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)	14	11 101 452	0,5	21 736 200	0,8	21 500 000	0,8
Informatica	15	–	–	–	–	–	–
Progetti fino a 10 milioni di franchi (righe 17+18+19+20)	16	230 531 567	9,5	140 202 200	5,3	172 010 000	6,3
Immobili di proprietà della Confederazione	17	92 785 736	3,8	–	–	–	–
Immobili di proprietà dei PF risp. IR	18	50 000	0,0	–	–	100 000	0,0
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)	19	103 375 765	4,3	108 782 200	4,1	139 250 000	5,1
Informatica	20	34 320 067	1,4	31 420 000	1,2	32 660 000	1,2
Entrate da alienazioni (righe 22+23+24+25)	21	201 717	0,0	–	–	–	–
Immobili di proprietà della Confederazione	22	–	–	–	–	–	–
Immobili di proprietà dei PF risp. IR	23	–	–	–	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)	24	184 922	0,0	–	–	–	–
Informatica	25	16 796	0,0	–	–	–	–

* a partire dal Preventivo 2007:

credito A4100.0125 Costruzioni del settore dei PF: domandato dal DFF/620 UFCL

168 443 800

156 179 000

Quota finanziata con mezzi di terzi:

26 000 000

30 550 000

Conto degli investimenti

	Riga n.	Preventivo 2008	Preventivo 2008	Preventivo 2008	Preventivo 2008
CHF		Settore dei PF	Consiglio dei PF	PFZ	PFL
Totale investimenti netti (righe 2+3+4)	1	193 510 000	100 000	99 580 000	51 000 000
Immobili di proprietà dei PF risp. IR (riga 6 meno 18)	2	100 000	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) (riga 7 meno 19)	3	160 750 000	40 000	78 580 000	42 000 000
Informatica (riga 8 meno 20)	4	32 660 000	60 000	21 000 000	9 000 000
Totale investimenti lordi (righe 6+7+8)	5	193 510 000	100 000	99 580 000	51 000 000
Immobili di proprietà dei PF risp. IR (righe 10+14)	6	100 000	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) (righe 11+15)	7	160 750 000	40 000	78 580 000	42 000 000
Informatica (righe 12+16)	8	32 660 000	60 000	21 000 000	9 000 000
Progetti superiori a 10 milioni di franchi (righe 10+11+12)	9	21 500 000	–	11 000 000	7 000 000
Immobili di proprietà dei PF risp. IR	10	–	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)	11	21 500 000	–	11 000 000	7 000 000
Informatica	12	–	–	–	–
Progetti fino a 10 milioni di franchi (righe 14+15+16)	13	172 010 000	100 000	88 580 000	44 000 000
Immobili di proprietà dei PF risp. IR	14	100 000	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)	15	139 250 000	40 000	67 580 000	35 000 000
Informatica	16	32 660 000	60 000	21 000 000	9 000 000
Entrate da alienazioni (righe 18+19+20)	17	–	–	–	–
Immobili di proprietà dei PF risp. IR	18	–	–	–	–
Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)	19	–	–	–	–
Informatica	20	–	–	–	–

Conto degli investimenti

Preventivo 2008 IPS	Preventivo 2008 FNP	Preventivo 2008 EMPA	Preventivo 2008 IFADPA	Riga n.	CHF
31 500 000	1 300 000	7 480 000	2 550 000	1	Totale investimenti netti (righe 2+3+4)
–	100 000	–	–	2	Immobili di proprietà dei PF risp. IR (riga 6 meno 18)
30 000 000	650 000	7 080 000	2 400 000	3	Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) (riga 7 meno 19)
1 500 000	550 000	400 000	150 000	4	Informatica (riga 8 meno 20)
31 500 000	1 300 000	7 480 000	2 550 000	5	Totale investimenti lordi (righe 6+7+8)
–	100 000	–	–	6	Immobili di proprietà dei PF risp. IR (righe 10+14)
30 000 000	650 000	7 080 000	2 400 000	7	Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) (righe 11+15)
1 500 000	550 000	400 000	150 000	8	Informatica (righe 12+16)
3 500 000	–	–	–	9	Progetti superiori a 10 milioni di franchi (righe 10+11+12)
–	–	–	–	10	Immobili di proprietà dei PF risp. IR
3 500 000	–	–	–	11	Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)
–	–	–	–	12	Informatica
28 000 000	1 300 000	7 480 000	2 550 000	13	Progetti fino a 10 milioni di franchi (righe 14+15+16)
–	100 000	–	–	14	Immobili di proprietà dei PF risp. IR
26 500 000	650 000	7 080 000	2 400 000	15	Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)
1 500 000	550 000	400 000	150 000	16	Informatica
–	–	–	–	17	Entrate da alienazioni (righe 18+19+20+21)
–	–	–	–	18	Immobili di proprietà dei PF risp. IR
–	–	–	–	19	Beni mobili (comprese installazioni d'esercizio)
–	–	–	–	20	Informatica

Investimenti immobiliari

CHF	Crediti d'impegno		Uscite per investimenti				
	approvati	domandati*	prima del 2008	Preventivo 2008	Piano fin. 2009	Piano fin. 2010	Piano fin. 2011
Totale	1 032,1	195,4	602,9	156,2	134,0	53,5	7,9
Crediti d'opera (per progetti superiori a 20 mio.)	658,1	81,7	440,3	100,4	103,2	35,3	2,0
Approvati precedentemente	658,1	–	440,3	89,9	62,2	5,1	2,0
Domandati	–	81,7	–	10,5	41,0	30,2	–
Crediti d'opera (per progetti da 10 a 20 mio.)	41,4	10,4	13,9	6,9	5,7	2,4	–
Approvati precedentemente	41,4	–	13,9	3,9	0,7	–	–
Domandati	–	10,4	–	3,0	5,0	2,4	–
Crediti d'opera (per progetti da 3 a 10 mio.)	122,3	27,9	74,7	28,2	16,9	12,8	4,7
Approvati precedentemente	122,3	–	74,7	18,4	7,6	4,7	4,3
Domandati	–	27,9	–	9,8	9,4	8,1	0,4
Crediti quadro (per progetti fino a 3 mio.)	210,4	75,4	74,1	20,8	8,1	3,0	1,2
Approvati precedentemente	210,4	–	74,1	7,3	2,3	–	–
Domandati	–	75,4	–	13,5	5,9	3,0	1,2

* DCF del 27.6.2007

33 Pianificazione finanziaria

331 Piano d'investimento e crediti d'impegno per immobili

Conformemente all'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni (RS 611.051), la domanda di credito d'impegno per il programma edilizio del settore dei PF è parte integrante del preventivo annuo della Confederazione ed è inserita nel messaggio sul preventivo.

Per il *programma edilizio 2008* del settore dei PF sarà presentata una domanda di credito d'impegno per un totale di *195,4 milioni*.

I crediti d'impegno saranno ripartiti come segue:

- progetti superiori a 10 milioni 92,1 milioni
- progetti fino a 10 milioni 103,3 milioni
- I grandi progetti superiori a 10 milioni sono descritti e motivati qui di seguito.
- *PF Zurigo, area Hönggerberg* 51,0 milioni
- HPL, nuova costruzione Life Science

Nella pianificazione strategica 2008-2011, il PFZ intende ampliare le sue attività di ricerca in materia di Life Science. Per sviluppare questo settore strategico nella futura Science City sull'area di Hönggerberg, entro il 2011 sarà costruito il laboratorio e centro di ricerca HPL. L'edificio con un settore integrato per la detenzione di animali da laboratorio e una

dotazione tecnologica all'avanguardia sarà fisicamente vicino ai dipartimenti di biologia, chimica e bioscienze applicate. Con questa nuova costruzione è creata una piattaforma per la ricerca sugli animali da laboratorio, che comporterà una concentrazione della ricerca di animali da laboratorio interdisciplinare nonché un trasferimento ottimale di know-how tecnico tra i ricercatori del PFZ e i gruppi di ricerca del dipartimento di scienze ambientali e del neocostituito dipartimento di biosistemi e dell'Università di Zurigo.

La nuova costruzione HPL permetterà di mettere a disposizione della ricerca un'infrastruttura conforme allo standard attuale. Per la ricerca e l'insegnamento nonché per accogliere ditte spin-off durante la fase di sostegno sono necessari circa 8000 m2 di superficie utile principale, a cui si aggiungono superfici per un impianto per circa 40 000 animali.

I settori riservati agli uffici e al laboratorio disposti sopra il livello del suolo potranno essere adattati flessibilmente ai bisogni di spazio specifici grazie alla concezione edilizia elaborata appositamente. Questa flessibilità è necessaria perché nel corso del ciclo di vita dell'edificio le esigenze degli utenti nei confronti delle strutture spaziali muteranno spesso. Nei piani interrati sono previsti locali per la detenzione degli animali da laboratorio. La disposizione e la rifinitura dei locali devono sostenere e promuovere la comunicazione e la collaborazione tra le unità di ricerca. Al termine previsto dei lavori, nel 2011, potranno occupare le postazioni di lavoro fino a 6 professori e 3 assistenti di vari settori della Life Science nonché altri gruppi.

- PF Zurigo, area Höggerberg
HPP, risanamento generale e rialzo

30,7 milioni

L'infrastruttura tecnica dell'edificio a più piani HPP, che risale al 1973, non soddisfa più i requisiti di uno stabilimento universitario privo di disturbi e a basso consumo di energia. Il risanamento generale completo prolungherà la durata di vita delle varie parti dell'edificio di almeno 30 anni. L'edificio continuerà a essere utilizzato come edificio per seminari e stage per il dipartimento di fisica nonché come edificio multiuso. Si presta infatti a tale scopo grazie alla costruzione massiccia, alla sufficiente altezza dei locali per integrare dei laboratori e alla suddivisione degli spazi sui singoli piani.

Le misure edilizie comprendono il risanamento dell'involucro dell'edificio (rispetto dello standard MINERGIE), il risanamento generale degli impianti tecnici e dell'illuminazione nonché adattamenti della struttura portante. Attraverso la creazione di zone aperte per le postazioni di lavoro degli studenti e il rifacimento degli impianti elettrici dovrà essere aumentata la quota di superficie utile e ridotta la superficie di transito. L'utilizzazione futura prevede una superficie di 5611 m² SUP con 95 posti di lavoro di laboratorio e 103 posti di lavoro d'ufficio. L'area d'ingresso sarà ottimizzata per risparmiare energia e migliorare la logistica. Sono inoltre previsti un risanamento integrale (eliminazione di sostanze dannose) e il rispetto delle norme antisismiche. Grazie al risanamento, il fabbisogno energetico potrà essere ridotto fino al 60 per cento.

- PF Zurigo, area Höggerberg
HIL, risanamento antincendio e ottimizzazione degli spazi

10,4 milioni

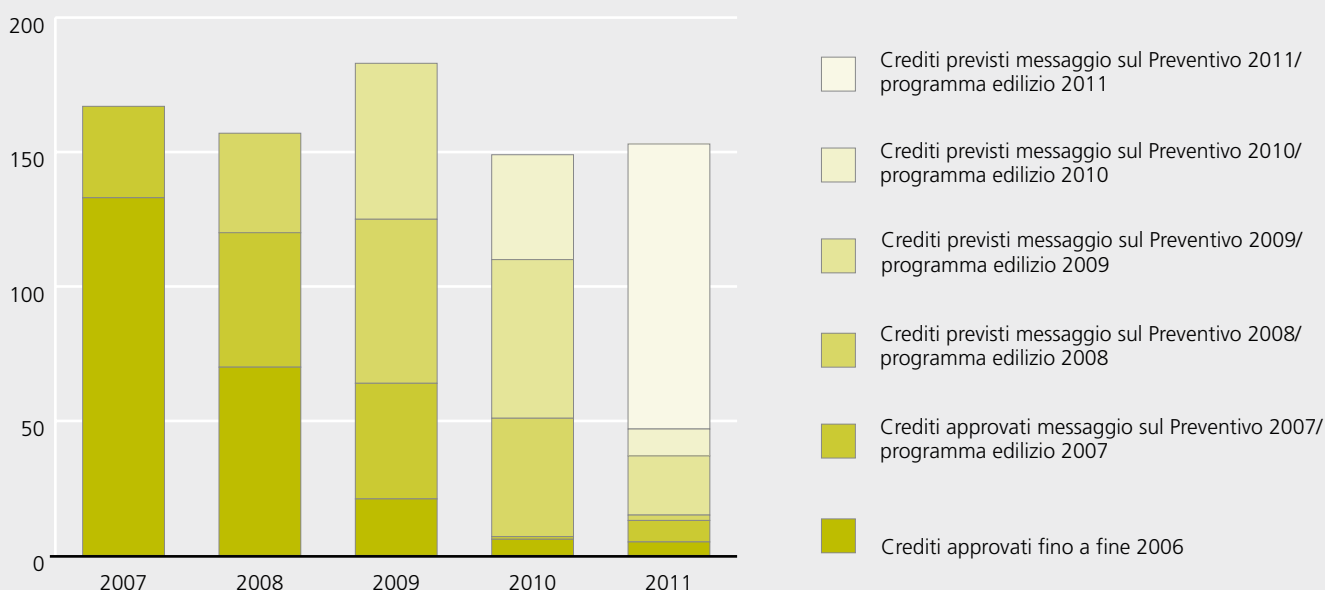
Con l'introduzione dei cicli di studio di Bachelor e Master, nel dipartimento di architettura sono sorte ristrettezze di spazio. L'ottimizzazione dell'utilizzazione degli spazi nell'edificio riservato all'insegnamento e all'istituto HIL è la conseguenza di queste nuove esigenze nei confronti della gestione universitaria. Contemporaneamente sono soddisfatte le condizioni della protezione antincendio.

La priorità dell'ottimizzazione consiste non solo nel generare più superficie. Gli interventi previsti mirano anche a migliorare i processi e l'orientamento nonché, come già indicato, a soddisfare i requisiti antincendio. L'incremento della superficie sarà di 1417 m².

Per progetti fino a 10 milioni è chiesto un credito di 103,3 milioni. Questi progetti sono enumerati e motivati in un elenco delle opere. Ai sensi dell'articolo 15 capoverso 1 lettera b OILC, questo elenco contiene crediti d'opera specificati per progetti compresi tra 3 e 10 milioni, presentati con una formulazione dei bisogni e un progetto corredato di un preventivo. Buona parte di questi progetti riguarda risanamenti necessari per motivi di sicurezza, la conservazione del valore e della funzionalità e il rispetto dei requisiti da parte delle autorità o l'adattamento a nuovi impieghi di opere destinate a un'altra fase di utilizzazione.

E' inoltre previsto un credito quadro per gestire progetti inferiori a 3 milioni nonché per mantenere e aumentare il valore degli

Fabbisogno finanziario dei singoli programmi edilizi in milioni



Fabbisogno finanziario annuo per immobili (investimenti) ripartito secondo i programmi edilizi. Il grafico mostra le spese complessive, compresi i mezzi di terzi e la quota delle installazioni d'esercizio.

Fonte: piano degli investimenti immobiliari del 23/24.5.2007 nel settore dei PF 2008-2011

immobili e assicurarne la gestione e per progetti di costruzione imprevisti e urgenti. I progetti di costruzione imprevisti e urgenti sono quelli non ancora noti al momento dell'elaborazione del programma edilizio o la cui entità non può ancora essere definita esattamente. I crediti sono aperti solo in presenza di un bisogno dimostrato concretamente e non sono quindi specificati individualmente nel fabbisogno finanziario annuo.

I progetti edili presentati con la presente domanda di credito d'impegno ricalcano la pianificazione strategica del Consiglio dei PF per gli anni 2008-2011, che scaturisce dal mandato di prestazioni 2004-2007 e dall'attuale stato del mandato di prestazioni 2008-2011 nonché dai piani pluriennali delle singole istituzioni (piani di sviluppo), e contribuiscono all'attuazione della strategia. Le commissioni consultive delle Camere federali dispongono di tutta la documentazione dettagliata.

Tutti i progetti sono stati esaminati dal Consiglio dei PF secondo i criteri di importanza, urgenza e finanziabilità. È stata valutata anche la maturità del progetto. Un rinvio nuocerebbe all'insegnamento e alla ricerca. Buona parte dei progetti serve inoltre all'adempimento del mandato giuridico di conservazione del valore e della funzionalità degli immobili di proprietà della Confederazione.

I mezzi necessari sono iscritti nel Preventivo 2008 e nel Piano finanziario 2009-2011 della Confederazione (UFCL). Per il settore dei PF, gli investimenti figurano nel piano degli investimenti immobiliari 2008-2011. I mezzi sono contenuti nelle pianificazioni finanziarie delle singole istituzioni. Per i singoli progetti sono impiegati a titolo complementare mezzi di terzi. Le costruzioni realizzate con mezzi di terzi su fondi della Confederazione sono attivabili dalla Confederazione.

I necessari adeguamenti del piano d'investimento e dell'ordine di realizzazione previsto per attuare eventuali tagli sono decisi attraverso la prioritizzazione dei progetti, stabilita autonomamente dalle istituzioni del settore dei PF o attraverso la possibilità di trasferimento di credito, prevista nel decreto federale, tra il contributo finanziario e il credito d'investimento per un massimo del 10 per cento del credito d'investimento.

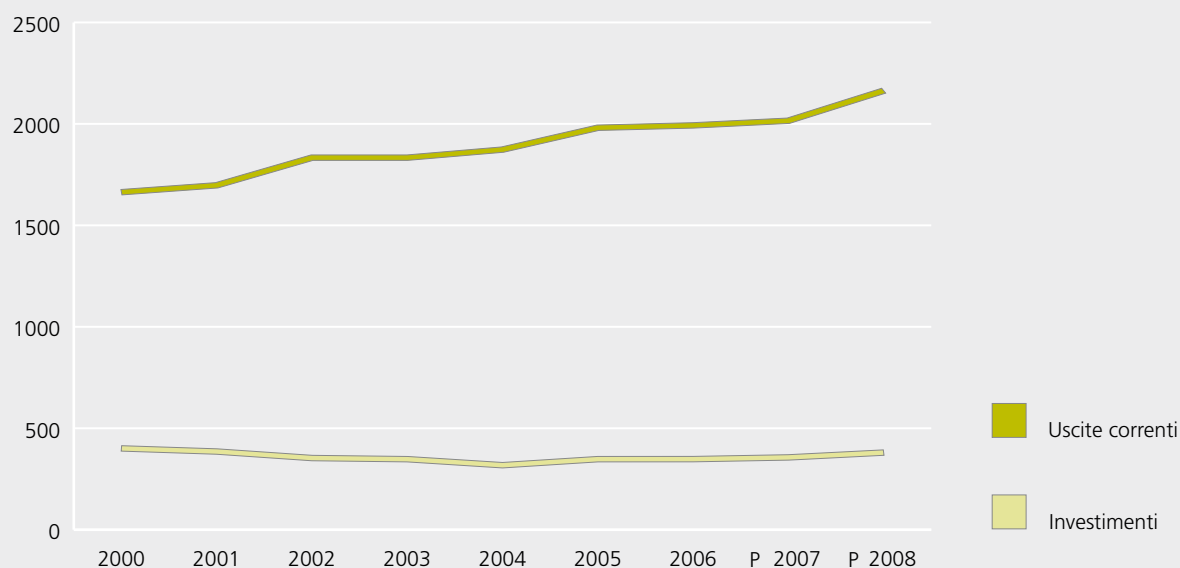
Nella tabella con il grafico, il fabbisogno finanziario annuo che scaturisce dal programma edilizio 2008 è sommato ai programmi edilizi già approvati e a quelli previsti per il futuro.

I seguenti due progetti contenuti nel programma edilizio 2008 e riassunti in un credito complessivo nonché il credito quadro superano la soglia di 20 milioni e sottostanno quindi al freno alle spese di cui all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale:

— PF Zurigo, nuova costruzione Life Science Platforms HPL	51,0 milioni
— PF Zurigo, risanamento generale e rialzo HPP	30,7 milioni
— credito quadro per progetti inferiori a 3 milioni	75,4 milioni
Totale degli immobili della Confederazione soggetti al freno alle spese	157,1 milioni

I crediti d'impegno richiesti comprendono tutti gli investimenti negli immobili di proprietà della Confederazione finanziati attraverso mezzi federali. Gli investimenti finanziati attraverso mezzi di terzi e le costruzioni realizzate da terzi nell'ambito del diritto di superficie non rientrano nei crediti d'impegno richie-

Settore dei PF: Confronto Uscite correnti - Investimenti in milioni



sti, benché i primi siano iscritti all'attivo nel conto della Confederazione. Il programma edilizio comprende sia gli investimenti volti a conservare il valore che quelli volti ad aumentarlo.

Gli investimenti previsti in mobili e dotazione scientifica iniziale nonché in installazioni d'esercizio e impianti di ricerca specifici riguardano la proprietà del settore dei PF e non rientrano nel presente credito d'impegno. Le quote dei costi per gli investimenti nella proprietà della Confederazione e per gli investimenti nella proprietà delle istituzioni del settore dei PF nonché eventuali mezzi di terzi sono descritti separatamente nella documentazione relativa ai progetti.

Conformemente alla prassi seguita finora, con il decreto federale I concernente il preventivo, il DFI deve ricevere la competenza di apportare modifiche al programma edilizio 2008 fino al 2 per cento del corrispondente credito d'impegno.

332 Conto flusso del capitale e situazione finanziaria

Il conto dei flussi di capitale mostra il flusso di mezzi risultante dalle attività correnti, dalle attività d'investimento e dalle attività di finanziamento. Il flusso di mezzi da attività correnti (riga 6) è calcolato mediante il metodo indiretto. Oltre alla compensazione dei processi del conto economico che non incidono sulla liquidità sono considerate in parte anche le variazioni dell'attivo circolante netto che scaturiscono dai bilanci del piano (se elaborati; da parte del Consiglio dei PF non è previsto l'obbligo per i PF e gli istituti di ricerca di elaborare bilanci del piano). Con 178,9 milioni, il risultato è leggermente superiore a quello del 2007 (175,8 mio.). Con questo importo deve tuttavia essere finanziato anche un volume di investimenti nettamente superiore (be-

ni mobili, informatica) (2008: 193,5 mio., 2007: 161,9 mio.). La lacuna di copertura prevista (free cash negativo, riga 12, - 29,6 mio.) deve essere coperta, da un lato, mediante lo scioglimento parziale di riserve del contributo finanziario della Confederazione e, dall'altro, attraverso una prevista riduzione della liquidità.

Nel deflusso di mezzi da operazioni di investimento rientrano anche gli investimenti in immobili finanziati con mezzi di terzi (30,6 mio. in totale); il PFZ registra la sua quota di mezzi di terzi (15,6 mio.) sotto i contributi nel conto economico (flusso di mezzi da attività correnti) in quanto esso ritiene che attualmente non sia ancora data definitivamente la possibilità di attivazione.

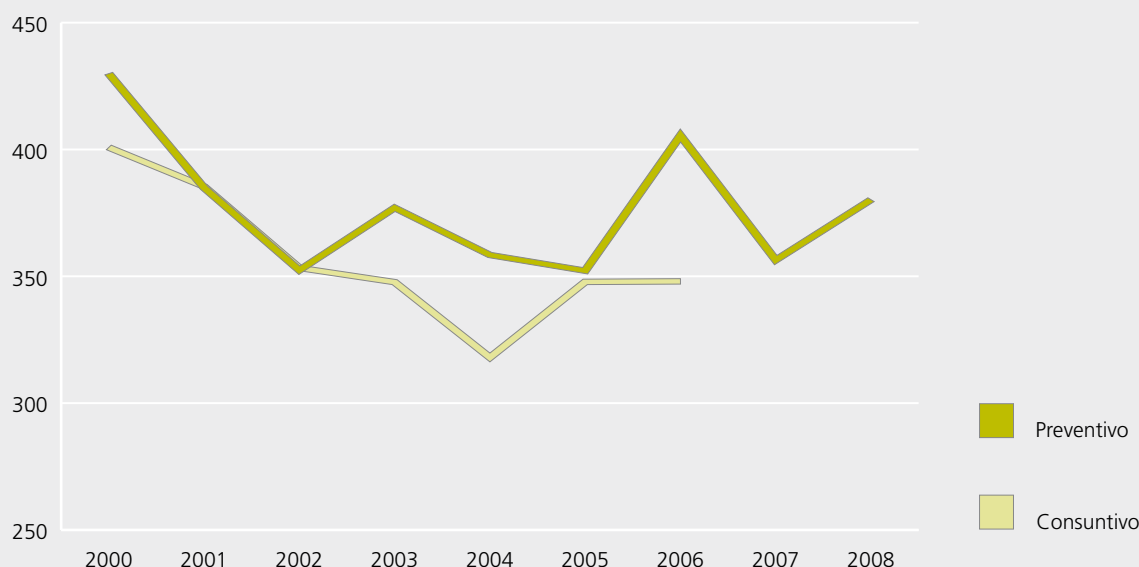
L'ammontare dei disinvestimenti non è prevedibile. Per il 2008 si è rinunciato a preventivare i ricavi della vendita di apparecchiature scientifiche non più necessarie.

Il contributo federale alle sedi del settore dei PF figura con lo stesso importo sia sotto i ricavi che sotto le spese. Esso viene neutralizzato all'interno del flusso di mezzi da attività correnti.

In un conto di ritorno a sé, separato dal conto dei flussi di capitale, è determinato il contributo finanziario della Confederazione per la gestione e gli investimenti (escluse le costruzioni di proprietà della Confederazione).

L'importo iniziale e finale del fondo «Liquidità» e la sua variazione figurano nella presentazione dei conti nell'allegato. La variazione del fondo è inoltre parte integrante (riga 19) del calcolo del contributo finanziario della Confederazione.

Settore dei PF: Sviluppo Investimenti in milioni



Conto flusso del capitale e situazione finanziaria

	Riga n.	Preventivo 2008 Settore dei PF	Preventivo 2008 Consiglio dei PF	Preventivo 2008 PFZ	Preventivo 2008 PFL
CHF					
Flusso di mezzi da attività correnti					
<i>Cash Flow</i>					
Risultato complessivo conto economico	1	48 542 656	80 000	13 606 000	36 000 000
Ammortamenti	2	123 170 000	20 000	60 100 000	30 000 000
Diverse delimitazioni, variazioni da impegni	3	2 894 500	–	–	–
Cash Flow prima della variazione dell'attivo circolante netto	4	174 607 156	100 000	73 706 000	66 000 000
Variazione +/- attivo circolante netto	5	4 283 344	–	1 000 000	–
Flusso di mezzi da attività correnti	6	178 890 500	100 000	74 706 000	66 000 000
Flusso di mezzi da attività d'investimento					
Investimenti immobiliari	7	15 100 000	–	–	15 000 000
Investimenti in beni mobili e informatica	8	193 410 000	100 000	99 580 000	51 000 000
Investimenti finanziari	9	–	–	–	–
Disinvestimenti	10	–	–	–	–
Investimenti netti	11	208 510 000	100 000	99 580 000	66 000 000
Free Cash Flow (righe 6 meno 11)	12	-29 619 500	–	-24 874 000	–
Flusso di mezzi da attività di finanziamento	13	-1 000 000	–	–	–
Costituzione/Scioglimento di riserve	14	-5 745 500	–	–	–
Residuo di credito al 31.12	15	–	–	–	–
Composizione contributo finanziario della Confederazione					
Totale spese	16	2 661 652 944	54 644 900	1 365 377 300	673 700 800
Investimenti netti	17	208 510 000	100 000	99 580 000	66 000 000
Ricavi diversi, contributo alle sedi	18	-916 991 600	-641 900	-470 327 300	-264 700 800
Diverse delimitazioni, variazioni del bilancio	19	-129 347 844	-20 000	-61 100 000	-30 000 000
Variazione fondo mezzi liquidità	20	-24 874 000	–	-24 874 000	–
Variazione riserve contributo finanziario della Confederazione	21	-5 745 500	–	–	–
Contributo finanziario della Confederazione (righe 16+17+18+19+20+21)	22	1 793 204 000	54 083 000	908 656 000	445 000 000

Conto flusso del capitale e situazione finanziaria

Preventivo 2008 IPS	Preventivo 2008 FNP	Preventivo 2008 EMPA	Preventivo 2008 IFADPA	Riga n.	CHF
Flusso di mezzi da attività correnti					
<i>Cash Flow</i>					
316 656	550 000	-1 114 500	-895 500	1	Risultato complessivo conto economico
27 000 000	750 000	4 100 000	1 200 000	2	Ammortamenti
1 900 000	–	994 500	–	3	Diverse delimitazioni, variazioni da impegni
29 216 656	1 300 000	3 980 000	304 500	4	Cash Flow
prima della variazione dell'attivo circolante netto					
3 283 344	–	–	–	5	Variazione +/- attivo circolante netto
32 500 000	1 300 000	3 980 000	304 500	6	Flusso di mezzi da attività correnti
Flusso di mezzi da attività d'investimento					
–	100 000	–	–	7	Investimenti immobiliari
31 500 000	1 200 000	7 480 000	2 550 000	8	Investimenti in beni mobili e informatica
–	–	–	–	9	Investimenti finanziari
–	–	–	–	10	Disinvestimenti
31 500 000	1 300 000	7 480 000	2 550 000	11	Investimenti netti
1 000 000	–	-3 500 000	-2 245 500	12	Free Cash Flow (righe 6 meno 11)
-1 000 000	–	–	–	13	Flusso di mezzi da attività di finanziamento
–	–	-3 500 000	-2 245 500	14	Costituzione/Scioglimento di riserve
–	–	–	–	15	Residuo di credito al 31.12
Composizione contributo finanziario della Confederazione					
300 325 844	67 350 000	139 828 000	60 426 100	16	Totale spese
31 500 000	1 300 000	7 480 000	2 550 000	17	Investimenti netti
-80 198 500	-22 200 000	-62 928 000	-15 995 100	18	Ricavi diversi, contributo alle sedi
-31 183 344	-750 000	-5 094 500	-1 200 000	19	Diverse delimitazioni, variazioni del bilancio
–	–	–	–	20	Variazione fondo mezzi liquidità
–	–	-3 500 000	-2 245 500	21	Variazione riserve contributo finanziario della Confederazione
220 444 000	45 700 000	75 785 500	43 535 500	22	Contributo finanziario della Confederazione (righe 16+17+18+19+20+21)

Conto flusso del capitale e situazione finanziaria

	Riga n.	Consuntivo 2006		Preventivo 2007		Preventivo 2008	
CHF		Quota in %		Quota in %		Quota in %	
Flusso di mezzi da attività correnti							
Cash Flow							
Risultato complessivo conto economico	1	237 356 928		42 079 357		48 542 656	
Ammortamenti	2	119 326 122		128 132 900		123 170 000	
Diverse delimitazioni, variazioni da impegni	3	44 128 199		-250 000		2 894 500	
Cash Flow prima della variazione dell'attivo circolante netto	4	400 811 250	16,6	169 962 257	6,4	174 607 156	6,4
Variazione +/- attivo circolante netto	5	22 942 703		5 800 000		4 283 344	
Flusso di mezzi da attività correnti	6	423 753 953	17,5	175 762 257	6,6	178 890 500	6,6
Flusso di mezzi da attività d'investimento							
Investimenti immobiliari	7	199 159 158		26 000 000		15 100 000	
Investimenti in beni mobili e informatica	8	148 797 284		161 938 400		193 410 000	
Investimenti finanziari	9	449 223		–		–	
Disinvestimenti	10	-351 717		–		–	
Investimenti netti	11	348 053 947	14,4	187 938 400	7,1	208 510 000	7,7
Free Cash Flow (righe 6 meno 11)	12	75 700 005	3,1	-12 176 143	-0,5	-29 619 500	-1,1
Flusso di mezzi da attività di finanziamento	13	8 000 000	0,3	–	–	-1 000 000	-0,0
Costituzione/Scioglimento di riserve	14	13 246 771	0,5	-1 676 143	-0,1	-5 745 500	-0,2
Residuo di credito al 31.12	15	–	–	–	–	–	–
Composizione contributo finanziario della Confederazione							
Totale spese	16	2 179 813 198	90,2	2 617 106 743	98,4	2 661 652 944	98,2
Investimenti netti	17	348 053 947	14,4	187 938 400	7,1	208 510 000	7,7
Ricavi diversi, contributo alle sedi	18	-536 795 125	-22,2	-955 344 200	-35,9	-916 991 600	-33,8
Diverse delimitazioni, variazioni del bilancio	19	-194 397 024	-8,0	-133 682 900	-5,0	-129 347 844	-4,8
Variazione fondo mezzi liquidità	20	70 453 233	2,9	-10 500 000	-0,4	-24 874 000	-0,9
Variazione riserve contributo finanziario Confederazione	21	13 246 771	0,5	-1 676 143	-0,1	-5 745 500	-0,2
Contributo finanziario della Confederazione (righe 16+17+18+19+20+21)	22	1 880 375 000	77,8	1 703 841 900	64,1	1 793 204 000	66,4

Disegno

**Decreto federale
concernente il Preventivo 2008 del
settore dei politecnici federali
(Settore dei PF)**

del # dicembre 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 35 della legge federale del 4 ottobre 1991 sui
politecnici federali (legge sui PF)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 22 agosto 2007²,

decreta:

Art. 1

¹Il Preventivo 2008 per il settore dei Politecnici federali, che prevede entrate di 2 710 195 600 franchi e uscite di 2 661 652 944 franchi, ossia un saldo positivo di 48 542 656 franchi, è approvato.

²Gli investimenti netti in beni mobili (comprese installazioni d'esercizio) e informatica di 193 410 000 franchi sono approvati.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.

¹ RS 414.110

² Non pubblicato nel FF

Regia federale degli alcool

	Pagina
41 L'essenziale in breve	43
42 Preventivo del conto economico 2008	43
421 Sul conto economico in generale	43
422 Osservazioni dettagliate sul conto economico	43
423 Alcosuisse	45
43 Investimenti	45
Decreto federale	46

41 L'essenziale in breve

Prodotto netto

Il prodotto netto preventivato per il 2008 ammonta a 247,6 milioni di franchi. Esso è di 1,8 milioni superiore rispetto al Preventivo 2007 e corrisponde al Consuntivo 2006. Il 90 per cento del prodotto netto è destinato all'AVS e all'AI, mentre i Cantoni percepiscono il rimanente 10 per cento (cosiddetta decima dell'alcool). Questi devono utilizzare la parte loro spettante in modo vincolato per la prevenzione e la terapia di problemi derivanti dall'abuso dell'alcool e da altre sostanze che generano dipendenza.

Misure di razionalizzazione della Regia

Da anni la Regia sta attraversando un processo di mutamento, provocato dalla revisione della legge sull'alcool del 1997, dall'introduzione dell'aliquota unitaria di tassazione e dei depositi fiscali per il settore delle bevande distillate nel 1999, dai provvedimenti di razionalizzazione della sorveglianza sulla produzione agricola d'acqueviti del 2002, dalla riduzione dei costi del personale preposto al controllo con carica accessoria del 2003 e dalla riorganizzazione interna che ha portato risparmi nell'organico dei quadri nel 2004-2005. Ai fini dell'imposizione di agricoltori e piccoli produttori sono previsti adeguamenti che dovrebbero comportare ulteriori semplificazioni nell'ambito del controllo. In pari tempo è stato possibile ridurre costantemente l'effettivo del personale.

42 Preventivo del conto economico 2008

421 Sul conto economico in generale

Il 1° luglio 1999 è stata introdotta l'aliquota unitaria di tassazione di 29 franchi per litro d'alcool puro. Di conseguenza l'onere fiscale su prodotti importati, segnatamente il whisky, il cognac e simili, è diminuito del 50 per cento, mentre in breve tempo è aumentato il consumo. Con 280 milioni, il prodotto complessivo della Regia sembra aver raggiunto il suo apice.

Con 30,5 milioni di franchi, le spese complessive della Regia sono di oltre 0,2 milioni inferiori rispetto al Preventivo 2007. Questo budget parsimonioso è riconducibile principalmente alla diminuzione delle spese per il personale.

Finora le spese di trasporto per la vendita d'etanolo, pari a circa due milioni di franchi, erano contabilizzate nelle altre spese per beni e servizi (posizione 56). Queste spese non sono influenzabili dall'apparato amministrativo, in quanto dipendono dallo smercio di etanolo. La trasparenza del preventivo e del consuntivo è migliorata se tali spese vengono contabilizzate come diminuzione del ricavo all'interno del prodotto stesso (posizione 73). Queste modifiche sono state parimenti adottate nel Consuntivo 2006 e nel Preventivo 2007, per cui è possibile confrontare le cifre del Preventivo 2008 con altri documenti.

422 Osservazioni dettagliate sul conto economico

Posizione 4: Spese per il personale

Sono previste spese per il personale inferiori rispetto al Preventivo 2007. I posti d'organico sono 147 contro i 151 del 2007. La RFA conta inoltre circa 220 collaboratori impiegati come personale di controllo con carica accessoria con un basso tasso d'occupazione e dieci apprendisti. Conformemente alle Istruzioni del Consiglio federale è preventivata un'indennità di rincaro.

Posizione 5: Varie spese per beni e servizi

In queste spese rientrano in particolare:

- ad 51: Manutenzione, riparazione, sostituzione, leasing
Questa voce comprende la manutenzione degli edifici a Berna e nelle aziende di Alcosuisse. Per gli edifici di Berna è necessario procedere a riparazioni urgenti.
In questa voce sono inoltre preventivate la manutenzione e la locazione di carri-cisterna (Alcosuisse). Di norma, vale il principio secondo cui le spese generate da Alcosuisse sono coperte dal ricavo derivante dalla vendita d'etanolo.
 - ad 53: Spese amministrative
In questa voce figurano spese bancarie e postali e per materiale, mobili, stampati, documentazione, telecomunicazione, affrancature come pure le spese d'esecuzione e giudiziarie. Rispetto al Preventivo 2007 si registrano maggiori spese per i mobili e la burocratica, alla quale, grazie all'applicazione di migliori condizioni, si contrappone un risparmio nell'ambito della telecomunicazione.
 - ad 54: Spese d'informatica
Dal 2007 tutte le prestazioni di servizi dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione sono fatturate alla Regia. Si tratta in questo caso di un trasferimento di spese dal preventivo della Confederazione al preventivo della Regia. Ne conseguono costi per la manutenzione di nuovi sistemi di software.
 - ad 55: Altre prestazioni di servizi e onorari
I servizi linguistici della Regia sono stati centralizzati presso la Segreteria generale del DFF. Qui sussistono maggiori spese per prestazioni di servizi nella traduzione. Queste uscite sono compensate da risparmi a livello di personale (posizione 4).
 - ad 56: Altre spese per beni e servizi
In questa voce figurano segnatamente il fabbisogno del laboratorio d'analisi, la ricerca applicata e la comunicazione. Le maggiori spese rispetto all'anno precedente sono causate dall'accresciuto fabbisogno di comunicazione nell'ambito del programma nazionale di prevenzione dell'alcolismo dell'Ufficio federale della sanità pubblica nonché nella collaborazione con Agroscope nel contesto delle bevande distillate e dell'alcool.
- Posizione 6: Prevenzione ai problemi dell'alcool (art. 43a legge sull'alcool)
L'aumento del consumo d'alcool a rischio, in modo particolare presso i giovani, è allarmante. La prevenzione è pertanto molto importante. Per prevenire problemi legati all'alcool, vengono versati sussidi a organizzazioni e istituzioni nazionali e intercantionali. Dal 2008 è previsto il finanziamento di diversi progetti

Conto economico

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Preventivo 2008
Totale spese	29 966 519	30 725 000	30 500 000
4 Spese per il personale	21 361 683	21 391 000	20 680 000
40 Retribuzione del personale	17 989 358	17 350 000	17 050 000
41 Contributi ad assicurazioni sociali	1 016 305	1 019 000	994 000
42 Contributi di previdenza professionale	1 418 103	1 944 000	1 573 000
43 Contributi all'ass. infortuni e all'assicurazione malattie	115 059	115 000	108 000
45 Reclutamento del personale	8 800	–	10 000
46 Formazione e perfezionamento professionali	163 362	220 000	210 000
47 Rifusione spese	619 236	700 000	690 000
48 Altre spese per il personale	31 460	33 000	35 000
49 Personale ausiliario	–	10 000	10 000
5 Varie spese per beni e servizi	6 764 086	7 434 000	7 325 000
51 Manutenzione, riparazione, sostituzione, leasing	1 159 176	1 486 000	1 344 000
52 Acqua, energia, materiale d'esercizio	283 986	307 000	300 000
53 Spese amministrative	616 053	820 000	840 000
54 Spese d'informatica	778 385	1 009 000	1 055 000
55 Altre prestazioni di servizi e onorari	52 535	135 000	305 000
56 Altre spese per beni e servizi	404 284	469 000	590 000
57 Perdite su debitori	313 994	20 000	25 000
59 Ammortamenti commerciali	3 155 673	3 188 000	2 866 000
6 Prevenzione ai problemi dell'alcool (art. 43a Lalc)	1 840 750	1 900 000	2 495 000
Totale ricavi	277 434 916	276 525 000	278 100 000
7 Ricavi	277 839 177	277 174 000	278 510 000
70 Vendita d'etanolo/acquavite di frutta a granelli	49 204 307	49 012 000	49 900 000
30 Spese per l'etanolo/acquavite di frutta a granelli	-39 428 293	-38 676 000	-39 400 000
71 Tasse	681 896	699 000	720 000
72 Rimborsi	-4 181 517	-3 740 000	-4 445 000
73 Spese di trasporto sulle vendite	-2 201 497	-1 945 000	-1 930 000
74 Altri compensi	388 943	413 000	420 000
75 Redditi della sostanza	5 041 962	4 803 000	5 495 000
76 Entrate fiscali	267 492 149	265 950 000	267 500 000
77 Vendita/locazione di contenitori da trasporto per l'alcool	546 225	498 000	50 000
79 Altri ricavi	295 002	160 000	200 000
8 Risultato estraneo all'esercizio	- 404 261	- 649 000	- 410 000
80 Risultato estraneo all'esercizio	- 729 246	-1 000 000	- 700 000
82 Risultato da immobili	324 985	351 000	290 000
Prodotto netto	247 468 397	245 800 000	247 600 000

nel quadro del programma nazionale di prevenzione dell'alcolismo. Per questa ragione è stato aumentato il preventivo in materia di prevenzione.

Posizione 76: Entrate fiscali

A prescindere dal breve successo degli alcopop, i quali hanno influenzato massicciamente il consumo – sparendo però in breve tempo dal mercato – si constata un lieve incremento della quantità globale consumata. Nel 2006 il consumo pro capite di bevande distillate è passato dai 3,8 ai 3,9 litri al 40 per cento del volume.

Posizione 8: Risultato estraneo all'esercizio

In questa voce rientrano compiti ben distinti e unici quali il progetto «Biofuel» di Alcosuisse. Lo scopo di questo progetto consiste nella miscelatura dell'etanolo svizzero in ragione del 5 per cento alla benzina. In questo modo s'intende raggiungere una diminuzione durevole delle emissioni di CO₂ in Svizzera. Rispetto alla benzina, l'etanolo è una fonte energetica e rinnovabile che, alla combustione, genera una quantità minore di CO₂ in quanto in Svizzera è ottenuto dal legno.

423 Alcosuisse

All'interno della Regia, Alcosuisse è dotata di uno statuto di centro di profitto. Infatti esso tratta, importa e vende etanolo (alcool ad alto tenore alcolico) in Svizzera. Ad Alcosuisse è inoltre conferito il mandato di garantire la denaturazione dell'etanolo destinato a usi industriali. La denaturazione presso il fornitore è il più importante strumento per separare il mercato dell'etanolo tassato, destinato alla consumazione come bevanda (ad es. liquore), da quello non tassato impiegato per scopi industriali. Alcosuisse riscuote inoltre la tassa di monopolio sull'alcool portabile. Occupa 27 persone ed esercita due aziende a Delémont e a Schachen (LU); dal 2000 è accreditato secondo le norme del certificato ISO 9001.

Mercato dell'etanolo

L'etanolo di provenienza agricola conferma la sua posizione di fonte energetica rinnovabile di qualità. Il preventivo di Alcosuisse prevede 425 000 ettolitri al 100 per cento del volume. Le entrate ammontano a circa 48 milioni di franchi. A causa dell'aumento massiccio dei prezzi dell'etanolo sul mercato internazionale, nel Preventivo 2008 Alcosuisse si attende un aumento di prezzo. La situazione di mercato è tuttora molto tesa, in particolare a causa del forte fabbisogno d'etanolo come carburante. Il 30 per cento circa dell'etanolo è fornito dalla ditta Borregaard Svizzera SA ad Attisholz ed è ottenuto dalla fermentazione e dalla distillazione dei prodotti secondari della fabbricazione di cellulosa.

Bioetanolo impiegato come carburante

Alcosuisse opera nello sviluppo della produzione di bioetanolo e nell'elaborazione di un concetto di miscela con la benzina. Attualmente la ditta Borregaard Svizzera SA, ad Attisholz produce, in collaborazione con Alcosuisse, una quantità limitata d'etanolo. La distribuzione alla pompa di benzina parte da Delémont e Schachen. È previsto un forte ampliamento della rete di pompe di benzina che offrono benzina miscelata al 5 per cento con etanolo. L'evoluzione di questo mercato dipende dall'atteggiamento dei mercanti di carburante e soprattutto dal modo in cui il Parlamento applicherà l'esenzione fiscale adottata per i carburanti biologici.

43 Investimenti

Per gli investimenti sono preventivati due milioni di franchi. Nelle aziende di Alcosuisse a Delémont JU e Schachen LU è previsto di investire 1,4 milioni di franchi. Per il momento, l'accento è posto sull'installazione di una vasca di misurazione del livello e all'allacciamento al nuovo sistema di software di Alcosuisse. 0,4 milioni di franchi sono destinati alla tecnologia dell'informazione dell'Amministrazione centrale e 0,2 milioni saranno investiti nel laboratorio ai fini dell'ampliamento dell'analitica di carburanti a base d'etanolo.

Preventivo globale di Alcosuisse

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Preventivo 2008
7 Vendita d'etanolo/acquavite di frutta a granelli	49 204 307	49 012 000	49 900 000
Tasse d'analisi/prestazioni	461 386	420 000	447 000
Vendita/locazione di contenitori da trasporto per l'alcool	546 225	498 000	50 000
Spese di trasporto sulle vendite	-2 201 497	-1 945 000	-1 930 000
Totale entrate	48 010 421	47 985 000	48 467 000
3 Spese per l'etanolo/acquavite di frutta a granelli	39 428 293	38 676 000	39 400 000
Ricavo netto	8 582 128	9 309 000	9 067 000
4 Stipendi/prestazioni sociali	3 175 447	3 071 000	3 182 000
5 Manutenzione immobili/installazioni/veicoli	923 247	1 062 000	1 042 000
Acqua/energia/fondi d'esercizio	170 427	181 000	172 000
Spese amministrative	71 500	88 000	98 000
Altre spese per beni e servizi	142 127	70 000	60 000
Ammortamenti	1 807 708	2 005 000	1 678 000
Spese	6 290 456	6 477 000	6 232 000
Risultato	2 291 672	2 832 000	2 835 000

Disegno

**Decreto federale
concernente il preventivo della Regia
federale degli alcool
per l'anno 2008**

del # dicembre 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 22 agosto 2007,

decreta:

Art. 1

Il preventivo della Regia federale degli alcool per il periodo dal 1° gennaio 2008 al 31 dicembre 2008, comprendente:

- a. il preventivo del conto economico, con
 - ricavi pari a 278 100 000 franchi e
 - spese pari a 30 500 000 franchi,
vale a dire con un prodotto netto di 247 600 000 franchi, e
- b. investimenti pari a 2 115 000 franchi,

è approvato.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.